

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” M. Meltzer, Sibiu

Apare în fiecare Duminică

INSERATE:

se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un fir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

AVIS.

Acesta e numărul cel din urmă al „Foaii Poporului” ce se trimite la toți abonații din anul trecut. Numărul viitor se va trimite numai aceluia, cari și-au înnoit abonamentul în anul acesta.

Rugăm deci pe toți aceia dintre iubii cititori, cari încă nu și-au plătit abonamentul, să-l trimită în decursul unei săptămâni, ca să nu fim siliți a opri trimiterea foaii la adresa lor.

Bărnuț.

În frumosul Sălagiu, în cimiterul satului Bocșa-română doarme somnul de vecie unul din cei mai mari fi ai poporului nostru, *Simeon Bărnuț*.

Om de carte, filosof și iurist, el a luptat cu arma științei pentru luminarea poporului său în anii istorici și vforoși dela 1848/9, apoi trecând în Moldova a fost 10 ani aproape profesor de drepturi, dezvoltând o lucrare literară-științifică însemnată.

Numele lui e cunoscut tuturor Românilor de la noi și odinioară era foarte popular. Dovadă, că poporul de pe sate i-a cuprins numele în cântecele sale.

Cunoaștem între altele poesia populară, care se începe astfel:

Scri-am carte pe-un bănuț
La prea dreptul Bărnuț...

și în care lui Bărnuț îi se recunoaște adevărul de-a fi lucrat pe terenul dreptului, cu vorba și cu peana...

Bărnuț, după o viață rodnică în muncă și produse de valoare, a răposat la 1864, în Valea Almașului, în drumul spre casă, în orcându-se bolnav din Iași. La dorința lui el a fost înmormântat în satul Bocșa-română, unde se născuse. Români din Sălagiu, în frunte cu valorosul nostru George Pop de Băsești și alți fruntași, i-au ridicat la mormânt un frumos monument, al cărui chip îl dăm în numărul nostru de

azi. Pe latura de cătră mormânt al monumentului stă scris:

*In memoria lui
Simeon Bărnuț
n. 1808, 21 Iunie
† 1864, 16 Mai*

Fii Sălagiului.

Pe celelalte trei laturi se află săpate în piatră sentențe (ziceri) și date privitoare la viața marelui nostru bărbat,

Dintele vremii însă a stricat în câțva acest monument și Sălagenii, la inițiativa foaii „Gazeta de Duminică” vor a face lucrul laudabil, de a ridica lui Bărnuț un nou monument. Fie asigurați însă fi Sălagiului, că în aceasta

FOITA.

Părintele Teodor Borza.

(Urmare și fine.)

Părintele Borza numără cam optzeci și doi de ani din viață, pentru aceasta însă e în deplină putere și mai anul trecut și-a sărbătorit jubileul de 50 de ani ai preoției sale.

Anul acesta am aranjat teatru și petrecere în Mediaș în ziua de 9 Ianuarie și numai iată-l — părintele Borza, apare între noi! — A descrie entuziasmul ce ne-a cuprins e imposibil, și se simțea totuși năcăjit bătrânul, căci domnișoarele nu-l slăbiau cu dragostea, hēi! dar' apoi în pauză!...

Între aclamațiunile și la dorința generală a rostit o cuvântare, după expresiunea proprie, în cadenții, care în fugă am decopiat'o și o dau publicității:

»S'auzim pe părintele Borza!

— Și iată ce-am auzit:

Ce adunare frumoasă,
Mult mai mare decât mică,
Vă salut cinstiți meseni
Aici între medeșeni,
Am știut eu ce gândiți
Și aceea ce doriți,
De sigur ca să glumesc
În cadenții să vorbesc,
Bine eu voi cuvânta
Dacă mă veți asculta,
Să nu dormiți, nu oțtați
Ci la mini să ascultați:
— Fost'am eu învățător
Sprinten ca un domnișor,
Tocmai în acest oraș
Ce se chiamă Mediaș,
Unde-i acum Isidor
Care, zău e brav fecior.
Eu mergeam la bal în frac
Cu pantofi frumoși de lac,
Nu umblam în șezători
Nici la fete în sărbători,
Fetele veneau la mine
Doamne cum trăiam de bine!

Cu plăcinte minunate
Frământate numa'n lapte,
Cu brânză împăturate
Pe piatră răsacăiate,
Ah, că-mi lasă gura apă
Cum le-aș mai mânca odată!
Dar' de-atunci mult a trecut
Și bătrân eu m'am făcut,
Pare-mi bine c'am venit
Și aicea am sosit,
Că mai mult nu voi veni
Până lumea va mai fi,
Căci Sânpetru mi-a trimis
O depeșă și mi-a zis:
»Să te gați, cât mai curând
»Și pune butoiu 'n rând,
»Că te-or aduce-amândoi
»Până la mine în raiu
»Primindu te cu alaiu»,
Acolo dac'om sosi
De sigur ne-om oțali
»Madera»-i vin vestit
Pentru raiu e potrivit...
Când Sânpetru va dormi

măreață lucrare nu vor fi lăsați singuri, căci deși patria mai îngustă a lui Bărnuț a fost Selagiul, marele bărbat a fost și este al întreg poporului românesc, dat fiind, că el a suferit, luptat și lucrat pentru noi toți.

Românii, ca un popor viguros și care aspiră la un viitor frumos, nu vor și nu trebuie să uite de marii lor bărbați din trecut. Fiecare din aceștia au pus câte una sau mai multe petrii trainice la temelie, pe care se ridică poporul românesc, înaintând în cultură și bine stare, spre binele și fericirea sa proprie și a patriei comune.

Ear unul din cei mai însemnați între marii noștri a fost Bărnuț, ale cărui fapte au fost tot atâtea binefaceri pentru popor și apoi știut este, că »poporul român ține minte de binefaceri...« cum mărturisește vorba din bătrâni.

Eată pentru ce trebuie și ne vom asocia cu toții întru cinstirea memoriei acestui mare bărbat al nostru.

Reconstituirea organelor parohiale. În înțelesul »Statutului organic« în luna Ianuarie se face reconstituirea (realegerea) organelor parohiale în sinul bisericii noastre ortodoxe orientale române din patrie. Cum alegerile aceste (epitropi, comitete parohiale etc.) sunt momente însemnate în viața bisericii noastre ortodoxe, credem, că ele vor decurge cu demnitate, în armonie și rezultatul lor va fi spre binele și înaintarea singuratecelor parohii și a bisericii preste tot.

Medalle comemorativă. Din prilejul iubileului de 40 ani de domnie a regelui Carol al României se vor face medallii comemorative, cari se vor da spre aducere aminte ministrilor, secretarilor de stat, deputaților și oficierilor superiori ai armatei.

Limba română în Basarabia. După știrile sosite din Basarabia, în unele biserici de acolo, ai căror credincioși sunt Români, s'a început să se ține slujba d-zeiască în limba română, lucru ce e pri-

Și eu îl voi suplini,
Atunci cu toți se grăbiți
Cât mai iute se veniți,
Că raiul voi descuia
Și în el vă voi lăsa,
Iar' acuma vă închin
Cu un păhărel de vin
Și vă zic ca să trăiți
Întru mulți ani fericiți,
Și pe mini nu mă uitați
Colegi, iubiți amici, frați !!!

Așa e! — Trăiască deci părintele Borza,
încă optzeci de ani, dar'... nu cumva să piardă cheile pe ceea lume!

Isidor Dopp.

Sentență.

Cei ce sunt născuți în leagăn de mătase și nici când n'au suferit neajunsuri, nici n'au avut năcazuri, aceia nu știu ce va să zică tericirea de a trăi.

mit cu mare mulțumire de Români basarabeni.

Cum știm, până acum slujbele d-zești în întreagă Basarabia se țineau numai rusește.

Regele Danemarcel Cristian al IX a răposat Luni în 29 L. c. în Copenhaga, după scurte suferințe. El a fost în vârstă de 88 de ani, (născ. 1818) a domnit dela 1863 și a fost înrudit de aproape cu cele mai însemnate familii domnitoare din Europa. A fost tatăl regelui Greciei, ginerele regelui englez, Eduard al VII. moșul țarului Nicolae II. etc. Urmaș este fiul său Frideric VIII. care a și fost proclamat de rege.

Noul prim-ministru al Japoniei.



Kin-Mochi Saionji.

De când Japonia a eșit învingătoare din marele războiu cu Rusia, s'a ridicat mult în vaza statelor culte din Europa și în depărtatul răsărit are rol de frunte, ceea-ce e de mare însemnătate cu deosebire pentru negoțul țărilor noastre cu Asia răsăriteană, pentru coloniile statelor europene și pentru alte legături, ce le au ele pe acolo.

De aceea lumea cultă urmărește acum cu luare aminte cele ce se petrec în Japonia. După încheierea păcii cel mai însemnat lucru a fost acolo, că fostul ministru a abzis și în locul lui a luat altul frânele ocăruiirii, în frunte cu marchisul Kin-Mochi Saionji, al cărui portret îl dăm aci.

Saionji este un bărbat de stat de valoare al Japoniei. El a crescut în Paris, a reprezentat apoi Japonia în Viena și Berlin, ear' acasă a fost ministru de culte și de externe. E de 57 de ani. Dela ocăruiirea și lucrarea lui Japonezii așteaptă mult bine pentru patria lor.

DIN LUME.

Conferența din Algeiras.

Lucrările conferenței din Algeiras decurg încet. Până acum s'au discutat numai lucruri de mai puțină însemnătate. Acum e la desbatere întrebarea, cum se se sporească venitele statului Marocco. Trimisul Marocului a prezentat un proiect pentru urcarea vămii la unii articli. Delegații Angliei și Germaniei sunt împotriva urcării vămilor, pe când reprezentantul Franciei e pentru urcare. Conferența a ales o comisie pentru studiarea acestei afaceri.

Din Rusia.

În Rusia în decursul săptămânei trecute stările nu s'au schimbat. Rescoale mari nu s'au mai iscat de un timp încoace, dar tulburări mai mici se ivesc în multe părți.

Eată unele din ele:

În Minsk s'a aruncat o bombă către guvernatorul. Bomba n'a explodat. Mai mulți inși au fost arestați.

În Batum serviciul la calea ferată și la telegraf se face regulat. În oraș au sosit trupe noue.

»Petersb. Zeitung« scrie, că în Vladivostok trupele resculate au pușcat pe generalul Selibanov. În orașul Homel a iscutnit o rescoală. Resculații au jăuit boltile și au aprins orașul. Au ars mai multe ulițe. Miliția are lupte grele cu resculații. Sunt foarte mulți morți și răniți.

În Tiflis (Caucaz) a fost ucis cu o bombă generalul Griasnov. Făptuitorul a dispărut.

Francia și Venezuela.

Între Francia și Venezuela, republică în America sudică, a izbucnit neînțelegeri și în urma acestora s'a rupt legătura diplomatică. Causa a fost, că o societate de cable (telegraf submarin) franceză a căpătat dreptul să facă nește linii telegrafice din Venezuela, dar societatea franceză nu s'a ținut de contract și așa li s'au detras drepturile. Împotriva acesteia consulul francez a protestat, dar în un mod vătămător. În urma acesteia Castro, presidentul republicii Venezuela, a împedat pe consul de a-și ocupa postul. De altcum între Francia și Venezuela este încordare de mai nainte.

Francia va trimite contra Venezuelei o flotă, care poate o să închidă porturile Venezuelei. Conflictul până acum nu e încheiat.

Edip.

Povestire istorică de Silvestru Moldovan.

Bagsamă așa-i în lumea asta cu câte un om, să n'aibă noroc și — pacol! Pare-că din leagăn îl paste nenorocul și să ține grăpă după el până ce-și închide cei doi ochi ce-i are. Apoi pasă de-a te scutura de năcazuri, dacă și-a fost scris să fii alduit de ele, că rogu-vă abună seama un astfel de om fără noroc a isdănit versul, grăind năcăjit, că

Cine n'are noroc, n'are.

De când naște până moare...

Așa zău, dragii mei și apoi încă una să mai știți. D-voastră, cari ați pățit multe și ați văzut și mai multe, cunoașteți destui oameni fără noroc, dar' apoi ca Edip, fiul lui Laios, despre care glăsuiește a mea poveste, n'a fost bătut de soarte nimenea pe sub soare. Și să băgați bine de seamă, că sermanul Edip, n'a fost eac'asa om de rënd, ca mine sau ce altul de seama mea, ci a fost om între oameni. A fost mă rog craiu, stăpânitor preste o mare și puternică cetate din Grecia veche, care prin zidurile ce o încunjurau avea șapte porți ca șapte guri de bălaur, prin cari nu da D-zeu să resbată dușmanul. Aceasta cetate purta uumele de Teba.

Dar' să încep din capăt a mea poveste, — ca și care mai frumoasă nu este — că eu v'o spuie cum a fost întâmplată — nu cu vorbe goale împenată — că n'am scos'o din cofa cu fusele — de unde ies toate minciunile — și așa tăceți și ascultați — ca 'n lumea asta de bine să dați...

Stă scris adecă în cărțile bătrâne că odinioară, înainte cu câteva mii de ani, pe țărmurii întorși spre apus de soare ai Asiei-mici,



Portretul lui Mozart și casa în care s'a născut.

În articolul de azi despre marele nostru bărbat Bărnuț am zis, că Românii trebuie să fie recunoscători față de bărbații lor însemnați. Eată, așa o fac aceasta toate popoarele culte. Dovadă este aniversarea de 150 de ani dela nașterea lui Mozart, care s'a împlinit în 27 Ianuarie c. și a fost serbată în toate părțile lumii culte, cu deosebire de către Nemți, fiind Mozart neamț.

W. Amadeu Mozart s'a născut în Salzburg (Austria) și a murit la 1791 în Viena. El de mic a arătat mare atragere spre muzică și având talent escelent, a compus multe bucăți muzicale de o frumusețe neîntrecută, cari i-au făcut numele nemuritor, ear' popoului german i-au adus cinste și vază. În total Mozart a compus 626 opere muzicale, între cari vre-o 20 de liturgii, apoi imne, opere, arii, concerte etc. Compozițiile lui bisericești sunt impunătoare. Unele din operele lui se cântă și pe la concertele noastre mai mari.

Acum dăm portretul marelui compositor: în stânga sus, ca tânăr, în dreapta ca bărbat în vârstă, apoi casa din Salzburg, în care s'a născut el și care a fost provăzută de către Nemții recunoscători cu inscripția: Mozart's Geburtshaus.

să afla o țerișoară, cu numele Fenicia. Un rege de aici Agenor, a avut doi copii mândri și frumoși, un fecior voinic și o fată frumoasă și-i chema Cadmus pe fecior, ear' pe fată Europa.

Intr'o bună dimineață numai ce se pomeneală la curtea lui Agenor că frumoasa crăiță Europa nu-i nicăiri. Caută-o încoace, caută-o încolo, dar' înzădar, că fată nu-i și nu-i, pe rise fără de urmă de gândea că a înghițit-o pământul și nu alta. Pe semne va fi furat-o vre-un Făt-frumos de pe celalalt tărâm și o va fi ascuns în curțile sale întraurite, să nu dea om pământean de ea.

Bătrânul Agenor chemă atunci înaintea feței sale împărătești pe feciorul său Cadmus și-i porunci aspru să plece în lume, să afle pe soru-sa. Și înainte de plecare îi spuse, ca nu care cumva să cuteze a să întoarce acasă fără de Europa, căci atunci nu-i va sta capul unde-i stă. Ei, pasă de te împotrivese poruncei împărătești!... Bietul Cadmus, făcându-și opinii de fer și bătă de oțel — vorba din poveste — apucă calea pribegiei și umblă multă cale împărăție, ca Dzeu să ne fie, că din poveste multă înainte este — dar de Europa nu dădă nicăiri. În sfârșit el își îndreptă pașii rătăcitori înspre apus de soare și sosi pe pământul binecuvântat al Greciei. Aici, ca și în alte părți, el întreba pe cine numai întâlnea în cale-i despre soru-sa, doară-doară-i va da de urmă, dar nimeni nu o văzuse, nici nu auzise de ea.

(Va urma).

Din America.

— Din pățaniile Românilor din America —

Avem onoare a Vă trimite spre publicare următoarele pățani de-ale noastre, ca să fie de învățatură fra-

ților Români din toate părțile Americii spre a se păzi de agenți fără milă, pe cari îi poți asemăna cu vipere otrăvitoare.

Iată ce am pățit noi cu un bancar internațional, al cărui nume îl reținem până de altă dată.

Intr'una din zilele trecute ne trezim umblând printre noi agenții acestuia, vestind că ne duce la o lucrare statornică pe mult timp, laudând tot lucrul cum știu ei să mintă și înșela pe bietul român necăjit.

Ne-am și dus, ba unii și-au lăsat și lucrul de prin fabrici, dar' vai reu ne-am înșelat, căci lucrând câte va zile cât a fost trebuință, ne-a dat afară, trăgând din micuța plată la fiecare câte 3—5 dolari zicând, că el ne-a făcut bine.

Adevărate sunt sfaturile publicate în »Foia Poporului« de dl Vasile Greavu, A. Administrator la banca americană »The Colonial Trust Co« când zice: Păziți-vă de agenți nesguri, cari vă amăgesc și vă înșală, ca să nu vă căiți când va fi prea târziu.

Nu am ascultat de acele binevoitoare sfaturi și iată ce am pățit, să învețe fiecare din pățania noastră.

Păziștete frate Române din vreme de primejdie, asigurează și banul muncit și trimite bani la ceide acasă prin banca americană »The Colonial Trust Co« din South-S hon Pa, trimite o carte poștală acolo de unde vei fi și cere îndrumări și tipărituri, căci a doua zi le primești, să nu pă-

țiți ca noi de aici, cari mai nainte am fost trași pe sfoară tot de un bancar internațional, cu câte-va mii de dolari, încredințați nemernicului spre a ni-i trimite acasă.

În 22 Decembrie a. tr. a fugit un astfel de mișel C G., din Pittsburgh cu suma de 50.000 dolari.

Toți dintre acei miserabili au încântat bietul popor, și s'au purtat la început bine, până ce omul nepriceput încredinându-se le a încredințat banii spre trimitere acasă, sau păstrare, iar' când buzunarele îi s'a îngreunat, a luat-o la sănătoasa, rămânând bietul om în pagubă de banul asudat.

Încredințați-vă banul băncilor americane cu capitale mari, că acolo e asigurat, — trebuie să știe aceasta fiecare.

Cu acestea încheiând și rugând pe frații noștri români a ne asculta, subscriem mărturisind cele scrise și înaintea lui Dumnezeu de adevărate, în numele a celor 80 Români înșelați.

Moise Fărcașiu, Vasile Paișiu, Moise Cojocariu, Nicolae Vecerde, Nicolae G. Frum.

Din Mediaș.

(Urmare și fine.)

Pe listele pentru Pomul de Crăciun amintite în nrul trecut, au contribuit următorii: Pe lista dlui Porea (Homestead): Traian Porea cu soția Marioara din Mediaș 7 cor. 50 bani. Acham Veza

cu soția Finia din Mediaș 5 c. Teodor Coman Pența cu soția Fimia în Mediaș 5 c. Ioan Musteța, Mediaș 2 c. Toader Barbu, Ghijasa de sus 50 b. Ioan Chiteu, Vecerd 1 c. 50 b. Maria Coman Sântmărtin 60 b. Vasile Tatar, Cetaștea de baltă 1 c. 25 b. Nicolae Duma, Boidu 2 c. Traian Ciotlos, Cămandru 2 c. 50 b. Gheorghe Porea, Mediaș 2 c. Dumitru Banceiu, Velț 1 c. 25 b. Filon Hancu, Diag 2 c. 25 b. Dănilă Stoica, Deag 1 c. 25 b. Milan Bărdaș, Zoltan 1 c. 25 b. Ioan Stoica, Boziaș 2 c. 50 b. Iohan Vagner, Boian 1 c. Martin Schmidt, Boian 1 c. Ioan Ghițășan, Vorumloch 1 c. Mihail Pelger, Basna 25 b. Vasile Deteșan, Deag 1 c. Petru Hancu, Deag 1 c. Festeu Nicolae, Deag 25 b. Todor Costea, Deag 12 b. Radu Rotariu, Velț 2 c. 50 b. Andreas Schmidt, 10 b. Maria Dragomir, Velț 2. 50 b. Alexandru Rig, Velț 50 b. Dumitru Rudașca, Velț 1 c. Ioan M. Popa, Vecerd 1 c. 25 b. Ilie Banea, Nocișiu 2 c. 50 b. Ioan Iordan, 50 b. Ioan Ursu, Racovița 60 b. Ioan Vasiiu Racovița 60 b. Sylvia Nicoară, Mergindeal 2 c. 50 b. Smion Albu, Șaros 1 c. 25 b. Ioan Florea, Copsa mare 1 c. 50 b. Gheorghe Urs, Bradu 1 c. Maria Bozoșan, Biertan 1 c. 50 b. Nicolae Mitarcă, Tohanu-vechiu 1 c. 50 b. Ilie Vasile, Bradu 1 c. 50 b. Dumitru Vasile, Brad 1 c. 50 b. Ioan Bozoșan, Biertan 2 c. 50 b. Martin Vilhelm 1 c. Nicolae Libișan, Brad 25 b. Dănilă Libișan, Brad 25 b. — Suma totală deci este șaptezeci de coroane.

Cel de al doilea colectant, adică dl Todea ne-a răspuns cu o colectă ai căreia contribuenți sunt următorii: Nicolae Todea, Mediaș 1 d. Ioan Musteța, Mediaș 1 dol. Gheorghe Ludu, Mediaș 50 cenți. Dumitru Mija, Brateiu 25 c. Ioan Cârțan, Cârțișoara 25 c. Gheorghe Stoica, Oprea Cârțișoara 25 c. Pavel Popa, Ibișdorful sășesc 25 c. Mateiu Luca, Ibișdorful sășesc 25 c. Ioan Dragomir, Ibișdorful sășesc 25 c. Nicolae Todea Lițu, Mediaș 50 c. Gheorghe Lupescu, Mediaș, 50 c. Maria Gogozan Mediaș, 50 b. Ioan Crăciun, Mediaș 50 b. Gheorghe Băgăcian, Mediaș 1 d. Ioan Voicu, Mediaș 1 d. N. Lupescu, Mediaș 50 c. Ioan Mihailă, Vinerea 25 c. Dumitru Ludu, Mediaș 50 c. Ovidiu Borza, Șaros 15 c. Ana Borza, Șaros 25 c. Aurel Moldovan, Sghișoara 20 c. Aurel Borza, Voila 50 c. Anica Milea și Achim, Mediaș 1 d. Mărioara Popa, Richșdorf 50 c. și Achim Stanciu, Ibișdorful sășesc 25 c. Suma întregă deci opt dolari sau treizeci și nouă coroane.

S'au aranjat aici în Mediaș și o petrecere cu teatru, decursul căreia, pe larg, mă dispensez a-l remarca. Au apărut însă în foaia ungurească din loc. »Medgyesi Uj ág« între noutăți următoarea notită, care deși e mancă, în treacă o traduc: »Inteligența română din Mediaș și jur a aranjat în 9 Ian. o serată cu un rezultat moral și material strălucit și cu un program reușit. Serata a deschis-o Laurean Moldovan cu »Lenore«; a urmat apoi »Din pension«, comedie teatrală de Isidor Dopp, dintre diletanții căreia s'au distins învățătoarea Irina Coșciuc și Isidor Dopp.

S'a mai predat și »Otrava femeiască« comedie teatrală a cărei pătrundere a fost Cornelia Moldovan și Mariu Păculea. Pentru succesul seratei a ostent mult Isidor Dopp, învățătorul din Mediaș.

La aceasta producțiune și petrecere a binevoit a solvi peste taxă următorii preestimați domni: Athanasie Popoviciu, mare comerciant 6 cor. Dr. N. Racoța, medic 1 cor. Dr. Alexandru Morar, avocat 1 c. 20 b. Ioan Moldovan, protopop 1 c. Teofil Popoviciu, 1 c. Mihailă Popoviciu, comerciant 1 c. T. Kenzl 1 c. I. Muntean, preot Velț 80 b. I. Popeneciu, preot Blăjel 80 b. Ioan Neagoș, preot 80 b. Maximilian G. Dopp, șef tipograf 60 b. Dr. Dionisiu Roman, avocat 40 b. Patrichie Coman, comerciant 40 b. N. Voina, profesor 40 b. pentru-ce mulțămindu-le semnez

Isidor Dopp.

„Foaia Poporului“.

Cu începutul anului, în care am intrat, facem luători aminte pe iubii nostri cetitori și prietini la următoarele, rugându-i a recomanda și răspândi »Foaia Poporului« între cunoscuții lor:

„Foaia Poporului“ ilustrată.

Foaia noastră a fost și până acum ilustrată, dar' de aci înainte ea va fi din belșug împodobită cu chipuri, în fie-care număr câte 4, atât din viața națională română, cât și din străinătate.

Credem, că frumoasele ilustrații vor face plăcere deosebită cetitorilor.

Abonamentul.

Cu începutul Anului-nou 1906 am deschis un nou abonament la »Foaia Poporului«.

Ea va fi și în anul acesta ceea-ce a fost în trecut: apărătoarea și povățuitoarea oamenilor dela țară, va apărea cu cuprins bogat și variat și cu multe ilustrații.

Prețul abonamentului se află în fruntea foii (4 cor. 40 bani pe un an; 2 cor. 20 bani pe $\frac{1}{2}$ an).

Rugăm pe iubii cetitori a-și înol în curând abonamentul și a lăși foaia între prietini și cunoscuți.

Amintim, că de-odată cu abonamentul se pot trimite bani și pentru »Călimdarul Poporului« (45 fil.), Biblioteca »Foi Poporului« (un nr. 20 fil. și porto 5 fil.), icoana Catedralei (65 fil. și 1 cor. 10 b. cu porto) etc.

Românii-macedoneni în 1905.

(Urmare și sine.)

La 15 Septembrie, fiind prins un Grec în jurul Grebenei, se constată din scrisorile aflate la el:

1. Că acela care dirigează activitatea bandelor din jurul Grebenei este Metropolitul Agathanghelos, Dovada este o scrisoare a Metropolitului către șeful de bandă.

2. Un regulament de operațiuni făcut de »elenicos silogos«.

3. Impărțirea bandelor pe circumscripții și numele șefilor.

Din cele de mai sus reese clar, că este o comunitate de lucrare între guvernul grec, care lasă să se formeze bande în capitala regatului și sub conducerea ofițerilor din armata activă, și între Patriarhatul ecumenic, care prin Metropoliții și subalternii săi, dirijează lucrarea acestor bande.

Această bună înțelegere, care bate la ochii tuturor, a făcut pe guvernul român, bazat pe relațiunile de prietenie cu statul grecesc, să intervie pe lângă guvernul Regelui George:

1. Ca să suspende masacrele de Aromâni de către bande; și

2. Să obție de la Patriarh ca să lase liberi pe Aromâni să uzeze de drepturile acordate prin Iradea.

Răspunsul obținut de Ministrul României la Athena, din partea d-lui Rallys a fost cu totul neașteptat: Dl Rallys, tăgăduind adevărul cunoscut de toți atenienii, a declarat: 1. Că bandele se formează pe teritoriul otoman și și n'are cum să le oprească; 2. Că Patriarhatul este independent și lucrează cum li dictează interesele bisericești, fără a se lăsa influențat de politica grecească; 3. Că se miră de amestecul guvernului român în trebile din Turcia, când știut este că acolo nu sunt Români, ci numai câte-va zeci de mii de vlahofoni și aceia cu sentimente grecești.

Purtarea aceasta a guvernului grec și lucrarea bandelor care omoară mișelește pe Aromâni, au iritat opinia publică din țară și adunări s'au ținut în toate orașele României, în care pe de-o parte se protesta contra sălbăticiiei bandelor, iar pe de alta se cerea de la guvern ca să înceapă cu represaliile contra Grecilor, cari se află în țară.

În urma ruperii unui pretins steag de cătră manifestații la Giurgiu și în urma expulzării din România a directorului și redactorilor de la ziarul »Patris«, cari erau niște perturbatori ai ordinii publice, notele Ministrului Greciei care cerea pedepsirea poliției din Giurgiu și revocarea ordinului de expulzare nefiind luate în seamă, d-l Tombazis, la 5 Sept., a părăsit Țara fără să facă vizita de etichetă Ministrului afacerilor streine și fără să deserveneze pe girantul legățiunei. Purtarea aceasta fiind considerată ca o rupere a legăturilor, Ministrul României la Athena a făcut la tel.

La 21 Septembrie, Ministrul de Externe al României, înștițează guvernul grec că abize convenția de comerț încheiată între Grecia și România la 19 Decembrie 1900.

Un lucru s'a mai petrecut în Grecia de la această dată, care este în legătură cu conflictul Româno-Grec: Guvernul Rallys a căzut și a venit la putere partidul d-lui Theotokis, care a desaprobat politica guvernului precedent în chestiunea română.

Acu stau de-o cam-dată lucrurile. Noi nu ne facem iluzie că actualul guvern grecesc va pași pe calea adevărată și va respecta drepturile Aromânilor în Turcia. Știm că în Grecia politica de casenea învinge, dar' de un lucru suntem convinși și siguri că în anul 1906, Aromânii nu vor fi lăsați să fie măcelăriți mișelește de palicarii greci.

Anul 1905 a fost pentru Aromâni un an de suferințe și de jale; anul 1906 va fi un an de biruință și de bucurie!

PARTEA ECONOMICĂ.

Nutrirea vacilor cu lapte.

(Urmare și fine).

Pentru fie-care anumtimp e de lipsă deci, ca economul se-'si compună o împărțire deosebită de nutrire. Se zicem de pildă, că un econom care ține vaci cu lapte are următoarele nutrețe: fân bun de luncă, paie de grâu, napi, tărțițe și turte de rapiță. In cazul acesta pentru nutrirea unei vaci bine desvoltate se poate face următoarea împărțire de nutrire: 5.5 ch'gr. fân, 2.5 ch'gr. paie, 38 ch'gr. napi 2 ch'gr. tărțițe și 1/2 ch'gr. turtă de rapiță.

In cazul acela, când economul ar avea numai patru feluri de nutrețuri poate compune următoarea împărțire de nutrire pe zi: 8 ch'gr. tărțițe de cucuruz, 1 ch'gr. tărțițe de grâu și 20 ch'gr. napi de nutreț. Nutrirea aceasta se referențe mai cu seamă la timpul de iarnă.

Cu privire la nutrirea vacilor cu lapte, economul trebuie să aibă de grijă la aceea împrejurare, ca napii de nutreț să nu-i gate nici-odată. Și numai când vede, că se apropie timpul de a putea nutri vacile cu nutreț verde, trebuie să micșoreze nutrirea cu napi într-o astfel de măsură, ca adecă aceea ce s'a subtras dela napi să se adaugă apoi din nutrețul verde.

Pe timpul nutritului de primăvară și vară, se poate compune următoarea tablă de nutrire pe zi: 25 ch'gr. nutreț verde, 8 ch'gr. fân, 1 ch'gr. tărțițe de grâu și 1 ch'gr. tărțițe de cucuruz. Nutrețul verde e bine să se dea la început amestecat cu paie, ca nu cumva să se umfle vacile de acela.

In țerile înaintate în economie, unde după-cum am zis la început, economii pun mai mult preț pe creșterea vitelor, decât pe cultura bucatelor, ba chiar și pe la orașe, precum și în apropierea acestora, unde adecă laptele dulce se plătește mai bine, apoi în câmpurile comasate, de regulă să și urmează o astfel de nutrire. Pe asemenea locuri să și pot vedea apoi nu numai »vacii frumoase, dar' și lăptoase«, după-cum se zice.

Pe la noi însă pe cele mai multe locuri, vacile cu lapte se nutresc foarte prost atât pe timpul de iarnă, cât și peste vară. Pe timpul de iarnă biete vaci cu lapte nu capătă alt nutreț, decât niște coceni sau foi uscate de cucuruz, mestecătură sau puțin fân, ear' pe timpul de vară umblă mai moarte de foame peste cele locuri arate, prin ogoare, după câte un fir de iarbă verde. Cum se nu iasă apoi asemenea vaci numai cu oasele înșirate pe ele din iarnă, cum se mai poată da și ceva lapte, după-ce fată primăvara și cum se nu se mire apoi economii nostri când aud, că vacile apusene de Pinzgau dau pe zi câte două vedre de lapte.

Dar' o parte din economii nostri mai cad și în aceea greșală, de nutresc vacile cu lapte și cu nutrețuri stricate, precum e fânul muced, înoroit, umed ș. a. O astfel de nutrire e dăunoadă nu numai pentru vacile cu lapte, ci chiar și pentru vițerii, cari s'ar întempla să-i aibă în foale, ba chiar și pentru producerea de lapte însuși.

O recerință de mare însemnătate pentru vacile cu lapte este aceea, ca pe timpul de vară să se scoată la pășune. Aceasta trebuie să fie bogată în ierburi, să aibă apa curată de lipsă pentru beut și un bră, unde acelea să se poată adăposti pentru timpul căldurilor prea mari. Nu se recomandă ținerea vacilor cu lapte și vara în grajd, de o parte pentru că nu pot face mișcările de lipsă, de altă parte pentru-că unele se prea îngrășă și de aceea nu mai dau lapte așa mult și bun, ca fiind la pășune.

Dacă economii nostri vor și alege mai bine ca până acum vacile de lapte; dacă vor ține mai bine cont de cele arătate aci cu privire la nutrirea lor: atunci îi asigurăm, că nu va mai trece mult și vom vedé și pela sate vaci tot așa de bune de lapte, ca și în țările apusene și ca și în apropierea orașelor de pe la noi.

Aceasta ar fi dorit, ca să se întemple cât mai curând, de oare-ce cum au început acum a se înființa și pe la sate »Societățile de lăptărit«, o să vină timpul ca și economii dela sate să

poată vinde laptele dulce cu acelaș preț, ca și cei din orașe sau din apropierea acestora.

Ioan Georgescu.

Vieța plantelor.

Sunt pe lume oameni, cari își chinuesc din cale afară vitele; le bat, le încarcă de nu mai pot, le hrănesc prost. Nu e chip de crezut că toți aceștia, au o inimă de fieră și că tot ce fac e numai din cruzime. Vor fi mulți dintre ei cari nu-și dau seama că și vita e o ființă, că și ea simte când e lovită, și ea are nevoie de adăpost, că trebuie căutată ca lumea. Dacă sunt oameni nedumeriți că dobitocul e ființă, sunt și mai mulți cari nu știu că și plantele — buruenile, copacii, (arborii) — au vieță. »O burueană e lăsată dela Dumnezeu, să crească unde crește, dacă nu, se usucă și roade nu face!« Judecata aceasta nu e ca lumea. Burueana are vieță ca omul, ca pasărea, ca peștele; are și ea nevoile ei, cere să fie îngrijită, crește și ea hrănindu-se, pentru ca la urma urmei, după ce și-a împlinit rostul vieții, să moară.

Ori cine are ochi de văzut, poate să prindă cu ușurință adevărul spus. O burueană pusă la umbră, bunăoară în pivniță, crește lungă și subțire, dar' fără vlagă și îngălbenită, ca și un copil ce nu mai vede lumina soarelui. Arborașul (copăcelul) rupt, ciuntit, lovit, rămâne închircit cum ar fi și o vită pusă de mică la muncă și chin. Din potrivă o burueană ce e la loc bun, cu apă la vreme, bătută de soare, îi merge bine, e voinică, rămuroasă, încărcată de flori și mai apoi cu fructe, de o măsură cu un om ce are de toate.

Ei, dar' dacă și burueana are vieță, atunci și ea se hrănește, și apoi, mai știi păcatele, poate și ea își alege hrana, are gusturile ei, nu-i priește cri și ce. Cine judecă așa, adevărul grăește.

Dar' iar' să se poate să zică unii: bine, fie, plantele au vieță. La ce trebuie să știm noi aceasta? Ce ne folosește nouă dacă burueana e ca și dobitocul!

Folosul pe care-l poate trage omul din cunoașterea vieții plantelor, va ieși

VESELIA.

Foia glumeată a »Foi Poporului«. —

Sufletul dadei.

Dada, bătrânul sta întins pe pat,
De purdelașii săi îngunjurat
Și plângeau sormanii, căci vedeau anume
Că tătucul lor să duce din lume.

Dar' deodată dada cu glas răgușit
Le zice: »nu plângeți, căci ciasu-a sosit!
Dar' de vreți ca să mai trăesc
Să faceți tot, ce eu vă poruncesc«.

— »Zeu că facem, să ne bată Christos!
Chiar plăcinte, dacă vrei tătucul nost,
Ba-ți aducem și rachiu, ba și tăbac
Și ori-ce poruncești, îți facem pe plac.«

»Nu voesc eu nici rachiu și nici plăcinte,
Ci voi încuiați ușile de-acum 'nainte

Și când veți vedea, că sufletu mi-a eșit
Să-l prindeți și 'n gură să mi-l vițiți!!

Căci eu cu voi vreau să mai trăesc,
Că toți-mi sunteți dragi și eu vă iubesc«.
— »Las tătucă să ne calce,
Culă-te numai în pace
Am să-l prind oblu de coadă
Șo să-l vir în gură eară,
Ba de nu o vrea să stea,
Il lovesc cu mătura,
Ba va vrea să fugă-afară,
Atunci jip a doua oară
Și sormanul va schiopa
Il vom prinde cu mâna,
Și hai! în gură la tata!!
Și atuncia hop, hop
Vom bea rachiu tot
Eară tata va trăi
Doamne, cum ne-om veseli«...

Și purdelașii în veselia lor, începură a cânta
Dar' bătrânul demult nu mai sufla,

Deci iute hai în goană, cu toții să găsească
Sufletul taicei, și-n gură se-l vărască.

Dar' cum făceau larmă, de colo de sub vatră,
Un șorecel iasă și-o ia raita prin casă
Ear' ei în ferbințeală, crezând că-i sufletelul
Il prinde și în gură înfundă șorecelul.

Acum crezând că-ndată bătrânul va 'nvia,
Incep cu toții-o horă de casa bubuia,
Și încep a bea din glaje cu toții rënd pe rënd
Sănătate îndelungată, — bătrânului urând!

Petru O. Orișeanul.

Poesii populare.

Culese de George Iltu, inv.

Mare-i Doamne Murășul
Da-i mai mare uritul,
Mureșu-i mare și mere
Dar' uritul nu mai pere,
Murășul îi mare și sacă
Și uritul nu mai sacă,
Dar' uritul n'are leac,

la lumină descuind încetul cu încetul însuși tainele ei.

Nu e om care să nu știe că o burueană e făcută din mai multe părți, ea rădăcina, trunchiul sau tulpina, frunzele, florile, fie-care cu rostul lor, după cum ochiul, mâna, urechia din trupul omului au anumite slujbe de făcut.

Să începem cu rădăcina a cunoaște fiecare din părțile plantei, luând deodată rădăcina.

De cauți să scoți un vișin ori un măr din pământ, te muncești de geaba, căci el se ține înțepenit prin multe rădăcini, cari se respiră în pământ ca și ramurile tulpinei în aer. Cea dintâiu parte ce iese din sămânță, când încolțește, este rădăcina, ce se află în brazdă, ea se ține în loc planta. Dar' rostul rădăcinii nu este numai de a înțepeni planta în pământ. Ea mai slujește să caute și să iee hrana trebuitoare pentru viața buruenei, de aceea se respiră în toate părțile, par'că ar căuta ceva; ele sunt mâinile și degetele buruenei. Rădăcinile în drumul lor caută întruna apă, pe care o sug zi și noapte. Apa lase nu e curată, ci cât s'a furisat printre bulgărașii din țarină, ea topește ceva din ei, cum topește sarea, așa că rădăcina sugind apa sugă totodată și o parte din pământ — topit în apă. Odată intrată în rădăcini apa se urcă prin nește țevi lemnoase în tulpină și de acolo ajunge în frunze. Aicea e bucatăria plantei. Ce e bun rămâne în frunză, iar' apa ce nu mai trebuie e dată afară prin mii de mii de ochiuri mici, cari se găsesc pe fața de jos a frunzei. Lucrul e ușor de prins, ori-eaie putând face o încercare ușoară pentru-ca să se dumerească de adevăr. Pentru aceasta nu e nevoie de cine știe ce iscusință. Peste un răsăd, pune un păhar curat de sticlă. Dela o vreme păharul asudă pe dinlăuntru, adică se prinde pe el o ceață, cum se prind aburii când suflăm pe un geam rece. Acei aburi nu au avut de unde să vie, decât din frunze.

Să ne oprim puțin în loc; planta are deci nevoie de apă ca și omul, ca și ori-ce animal. Când ploauă apa de ploaie se vîră în pământ, ajunge la ră-

dăcină și e suptă; nu ploauă mai multă vreme, o lună, două, bunăoară, rădăcina nu are ce sugă, planta se usucă, murind de foame și de sete. Iată pentru ce e tristă priveliștea unui ogor, după o îndelungată secetă; totul e una cu pământul, în loc de verdeață înviorătoare și plină de viață nu vezi, cât prinzi cu ochii, decât frunze galbene, sfâroșite de arșiță. În neștiință, bietul sătean se uită în fie-ce dimineață spre cer, doar' se va îndura Dumnezeu să trimeată niște nouri, cari să răcorească vîzduhul, să astâmpere colbul (praful), și să dea putere buruenei gata să piară. El nu știe că-l poate duce mîntea la oprirea rēului obicinuit de secetă, căci omul doar' de aceea e om și se deosebește de toate celelalte animale, ca să aibă mijloace de a scăpa de nevoi și să lupte prin știință, cu seceta ca și cu gerul, cu vîntul ca și cu apa.

Pildă să luăm dela Bulgarul, ce seamănă zarzavaturile. L'ni nici odată nu i se usucă grădina, chiar când ogoarele învecinate sunt arse ca'n vatră. Are el vre-un farmec? Știe să întoarne apele? Nici de cum; el știe că zarzavaturilor le trebuie apă, pentru ca să crească și nu face altceva decât le adapă, udându-le, când seceta ține mai mult. De aceea el nici nu-și închiriază pământ ori unde; și-l alege tot pe lângă marginea apelor fie chiar un pârâu cât de mic. Zarzavaturile le răsădește tot în rēnduri, printre cari lasă șanțulețe. Când nu ploauă el face o stavilă apei din pârâu și o îndreaptă în șanțuri. Apa se vîră pe sub straturi, iar rădăcinile zarzavaturilor o sug. Ceeace Bulgarul face în grădina lui, pe aiurea oamenii se întovărășesc mai mulți la un loc și aduc apa dintr'un rlu mai mare vărsând-o pe ogoare întinse. Acestora nu le prea pasă de secetă; cu puțină muncă și știință ei scapă deasupra nevoilor. În acest chip se poate semăna cu folos și într'un pustiu. Așa încă de de mult, cu mii de ani în urmă, trăiau pe valea Nilului, apa în care se zice că a fost lăpădat Moise, un popor — Egiptenii, — cari făcură în felul arătat, dintr'un pustiu, o grădină mândră. În locul buruenei netrebnice ce mai puteau ieși aici și colo, semănau mai cu osebite

orez, ce crește mai mult în apă. De unde o aduceau? Tăiară șanțuri largi, adunară apa Nilului în iazuri mari și aici li dădea drumul prin șanțuri mai mici, în cât udau tot locul semănat.

E drept că săparea șanțurilor cere nu numai bani, dar și muncă; e nevoie deci de o bună înțelegere între oameni, ceea ce cu greu se aduce la îndeplinire. Dar sunt și alte mijloace de a scăpa din nevoi, când un loc e cam desbântuit de secetă. Iată cum: s'a observat că nu toate plantele au rădăcini tot una de lungi; unele abia se vîră de-o palmă în pământ, altele din potrivă se adăncesc și de un stânjîn, răspîndindu-se în toate părțile. Urmarea e firească: plantele cu rădăcini mai lungi vor putea sugă apa mai din fund, pe când cele cu rădăcini scurte nu vor mai avea ce trage în ele, căci pământul mai de grabă se usucă la față decât mai la adînc. Să luăm de pildă cele două plante cari se seamănă mai des la noi: păpușoiul (cucuruzul) și grăul. Cel dintâiu are niște rădăcini mai cât degetul de lungi; de aceea oamenii îl prăsesc de-al doilea, îngrămădind pământ împrejurul hlujerului (strujanului), ca să-l înțepenească mai bine și să dea loc la ieșirea mai multor rădăcini. Din potrivă grăul are rădăcini lungi respirate și subțiri. Grăul va ține mai bine la secetă, pe câtă vreme păpușoiul (porumbul) repede repede își sucește frunzele și se îngălbenește. Iată pentru ce într'una se spune, că e mai cuminte a se semăna grău în locul păpușoiului gingaș și unul și altul fiind totuna de hrănit. Cum e grăul așa sunt și alte plante. Intre acestea este luțerna și trifoiul. Având rădăcini lungi pe cari și le adăncește până unde aproape într'una este umezeală, aceste plante așa de hrănitore pentru vite, vor crește, pe câtă vreme iarba din fânațe rămâne închircită și chiar se usucă, de nu mai e bună de nimic. Așa dar un ogor de grău și câteva prăjini de trifoi ori luțernă, poate pune la adăpost de nevoi pe orice gospodar, chiar pe vreme de secetă, pe când numai cu păpușoiu și fânațe, dacă Dumnezeu dă ploaie e bine, dacă nu, foamea poate să-și arate colții.

(*Alb.)

Dr. I. Simionescu.

Făr' o scândură de brad
Și-o peatră mare la cap.

Câte mândre am avut eu
N'o avut solgăbirău
Ba zău câte am lăsat,
M'ar putea pune jurat.

Badea meu tiner copil
Frumos ca un trandafir,
Voinic 'nalt și subțirel
Par' că-i tras print'r'un inel,
Când îl ved sara la lună
Par' căi floare din cunună,
Când îl ved sara la stele
Par' că-i crucea din mărgele
Ochișorii lui, peana corbului
Și mustața lui, spicul grăului,

Eu mă duc mândr'o 'n cătane
Tu rămâi și spală-mi haine,
Spală și cămașa mea,
Care-am holteit cu ea
Și-o spală în sopele
Și-o trimite în vînturile

Unde-a fi steagul plecat
Acolo oi fi îngropat
Pe șapte locuri pușcat,
De-ar fi trăznit Dumnezeu
În talpă la fagădău
Ba zo 'n legănușul meu
Care m'am legănat eu
Să nu se legene nime
Să tragă necaz ca mine.

Mândru cîntă cucu în luncă
Mândra plînge și se culcă,
Așa-mi cîntă de frumos
Frunza, earba pică jos,
Așa-mi cîntă de cu drag
Pică frunza de pe fag.

Eu mă duc, codru-o rēmas
Mândra după mine o tras,
Ba am lăsat-o plîngēnd
Și din ochi tot lăcrāmēnd
Din inimă suspinānd,

Mult mă întrebă mândra vara
Unde mergi tu bade sara,

Lasă-mă nu mă întreba
Că eu viu la d-ta.

Tună doamne talerii,
Că m'o învățat a iubi,
Talerii deia mărgele
M'o tras la păcate grele
Grele mi-s păcatele
Căci le fac cu fetele.

Serută-mă bade în dinți
De buze să nu te atingi,
Buze moi și subțirele
Și bate vîntul prin ele.

Haida mândro după mine,
Că te-oi ținea foarte bine,
La moară nu te-oiu mîna,
Desculță nu te-oiu purta,
De nu-i mere nu-i mîanca,
Boii în grajd nu te-or împunge,
Vacile n'ai ale mulge.

Vai leliță cu păpuși,
Sara vii, sara te duci,

In tren spre Algeciras.

Trimisul Svediei
Sager.

Radovitz.

Revoil.

Visconti-Venosta.

După alegerea presidentului Franței, cel mai de frunte eveniment, ce se petrece acum în Europa, e congresul trimișilor statelor în Algeciras. Ei vor limpezii afacerea Marocului și prin aceasta vor asigura liniștea Europei.

Algeciras e un orașel mic în partea de meazăzi a Spaniei, lângă mare. Trimișii statelor au sosit acolo pe căi deosebite. Cei mai mulți însă trecând prin Franța, s'au înfruntat în capitala Spaniei, în Madrid și de aici au plecat cu trenul la Algeciras. Chipul de mai sus ne arată pe acești trimiși în cupeu,

între cari amintim pe trimisul Svediei, Sager, pe unul din delegații Germaniei, de Radovitz, apoi Revoil, care reprezintă Franța, bătrânul Visconti-Venosta, trimisul Italiei etc.

SFATURI.

Leac pentru tăeturi. — Foile de mușcată pot fi întrebuințate pentru vindecarea sgârieturilor sau tăeturilor.

Să iau mai multe foi din această floare și să strivesc pe o pânză curată

și apoi să pun pe rană. Uneori o sigură foaie se lipește tare de piele și ea vindecă rănilor în scurtă vreme.

Știri econ., comerc., jurid., industr.

Săcuii guguliți. Ajutarea sau gugulirea Săcuiilor cu ajutorul statului se face tot mai mult. Eată câteva date în privința aceasta. În anul trecut s'au împărțit între Săcui aproape 2000 de vite de prăsilă cu prețuri scăzute.

Dimineața când te scoli,
Colea pe la prânzișori,
Cu trupușul plin de dor,
Dar' doru-ți înselător,
Pe fete și pe ficiori,
Dar' mă duc la șezători
Să-mi gădesc și eu un dor,
Dorul dela a mea mândrușă,
Ca para de fiicărușe,
Nici li rece nici căldușe.

Ceterașul de Țigan,
Cu ceteră de strujan,
Ceterașul de Român,
Cu ceteră de lem bun,
Câte fete în brațe am strâns,
Toate după mine a plâns,
Strângemă bade-o deabea,
Ce-i plânge și-oi mai tăcea.
Ziso Hoagă d'ingă noi,
Că so iau că mi-a da boi,
Boii is buni și toate îmi plac,
Dar' cu Hoaga ce să fac.
Hoaga-i scurtă la picioare,

Mie-mi trebe țesătoare,
Ba i-oi pune cătârīgi,
Hoaga-i scurtă la tălpigi

Lungu-i drumul Clujului,
Da li mai lung al dorului
Dorul de Dumineca,
L'a făcut ibovnica,
Ear' dorul din sərbători,
L'a făcut niște feciori,
Dorul din cellalte zile,
L'a făcut niște copile.

De trei zile de trei nopți,
Decând la mândra n'am fost,
De-or mai trece trei de dulce
Pân' la mândra ear' mo-i duc,
Pe deal vin, pe deal mă duc,
Două mândre mă ajung
Două mândre mândrișoare,
Cucuruz în vârful șurii,
Gândești, că-i mama pădurii,
Mă însurai să iau muere,
Luai mama mamei mele,

Mă 'nsurai să-mi iau nevastă
Ba-mi luai pe cap nevastă
Pentru trei fire de tort,
Nu mi-oi sui plugu 'n pod
Că l-oiu scoate la ogor,
Ți-oi sămăna grâu ca jarul,
Și loi duce în tîrg cu carul,
Și-oiu lua joljul cu valul,
Să te îmbrac mănec-te amarul
Să luăm joljul cu cotul,
Să te îmbrac mănecate-ar focul
Tu nevastă, tu bolândă,
Cănepă și-am sămănat,
— Boală 'n oase mi-ai băgat
Ba ia coasa și-o cosește
Și-o cosește mai pe sus,
Să mai rămăie din fus
Și-o cosește mai pe jos,
Să gândească, că o am tors.

apoi 1000 de porci de prăsilă și 5000 capete de oi. Sămânțe de bucate s'au împărțit 2016 miji metr. S'au făcut pași pentru răspândirea pomării, pentru exploatarea pădurilor etc. Când vom ajunge, ca statul ungar să dea ajutor economic la toate popoarele patriei?

Opresște. In Austria sunt opriți a fi duși porci din pricină de boală din cercul Boros-Ineului (comit. Arad) din cercurile Bocșei, Bozovici și Orșova (comit. Caraș-Severin) și din cercul Verșeț (comit. Timiș).

FELURIMI.

In ce timp a zilei este omul mai puternic? Mulți cred că omul este mai puternic dimineața după ce s'a sculat din somn.

In urma multelor cercetări făcute s'a dovedit că această părere este greșită. Dimineața, când omul se dă jos din pat, tocmai atunci este mai slab. Mușchii săi nu pot face decât lucrările cele mai ușoare în acest timp al zilei.

Puterea mușchulară se mărește după ce omul a mâncat ceva; însă cea mai mare putere o are după prânz, apoi scade câteva ore și spre seară se mărește din nou. In timpul nopții, puterea scade din ce în ce, până dimineața.

Prin lene și nelucrare puterea mușchulară scade foarte mult. Ea mai scade și printr'o muncă prea mare. De aceea este mai bine ca munca să fie totdeauna potrivită. Puterea mușchulară se mai poate pierde și la cei cari asudă in timpul lucrului.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Alămor.

Pentru biserica gr.-cat. română din Alămor, au contribuit următorii Români emigrați în America:

Nicolae Solomon, Alămor 10 cor.; Nicolae Burlea și soția Sofia, Mândra 10 cor.; Ioan Lupean, Rafila Lupean și fii Marie și Ioan și N. Rusu din Mândra câte 5 cor.; I. Frățila, soția Maria și fiul Nicolae Alămor 10 cor.; Ioan Luca, Ocna-Sibiului 5 cor.; Nicolae Câmpean, Alămor 13 cor. 80 bani; Mihailă Buzăș, Jacu-Român și Mihailă Tat, Spatac câte 1 cor. 24 b.; Ioan Cojocariu și Ioan Savu Cojocar din Ocna-Sibiului câte 5 cor.; Ioan Floca, Ana lui Ioan Floca și Ioan lui Ioan Floca câte 1 cor.; Nicolae Irimie 5 cor. și Stefan Stanciu din Răhău 1 cor.; Iohan Gunas, Daia-săsească 1 cor.; Stefan Șuteiu, Ferihaz 1 cor. 24 b.; M. Walber Ferehante 2 c. 50 b.; Nicolae Prohan, Sighișoara, Simion Popa, Pian, Zaharie Stoian și Petru Folica din Ferihaz câte 1 cor. 24 b.; Ilie Mașteiu, Răhău 1 cor. 50 b.; Petru Jacu-Român 1 cor. 24 b.; Mihailă Chiziu, Ferihaz 6 cor.; Nicolae Mașteiu, Răhău 1 c. 50 b.; Vezalina 2 c. 50 b.; Zaharie Pinționea 1 cor.; Ioan Șuteiu, George Anițu, George Dîlbea și Ioan S. câte 50 b.; Ioan Bârsan 1 c. 24 b.; Ilie Fenia, Vasilie Călău și Ilie Ciontea câte 74 b.; George

Conța și Ioan Pupăză din Ferihaza, Sofron Stoica, Siliușul-mare și Paluc Niculae câte 50 b.; Ioan Nuți 1 c. 24 b.; Zaharie Lupea, Zaharie Dimbu, George Șuteu și Toader Lupea câte 1 cor.; Adam Aron, 74 b.; Achim Teri, Ravel Aramă și Ioan Șuteu din Ferihaza câte 1 cor. 24 b.; Ioan Stoia, Ocna-Sibiului 2 c. 50 b.; George Turcu și Nicolae Turcu câte 1 cor. 50 b.; Ioan Unhărel din Seliștat și Ilie Clementu, Sighișoara 1 cor. 24 b.; Ilie Căpița Seliștat 1 cor.; Niculae Oltean, Sighișoara 24 b.; Ioan Toma și Ilie Costea, Vaidacut câte 50 b.; Ioan Santo și Mihailă Hofnariu Sighișoara câte 1 cor.; Niculae Regman și Ioan Constantin, Daneș, Ioan Goga, Daia-săsească și Iosif Jiogea câte 1 cor. 24 b.; Nicolae Constantin 2 cor. 50 b.; Iosif Gherman, Ioan Manta și Ioan Muntean din Daneș câte 1 cor. 24 b.; Vasilie Coman Hașfalău 1 cor.; Ioan Sordean, Secel și Zaharie Pinte, Ferihaz câte 1 cor. 24 b.; Dobrea Ilie și soția Anica 1 cor.; Pavel Danciu, Cohalm, Polgár György, Hirip câte 1 cor. 24; Drăgan Florea, Talpaș, Ioan Orăștian, Ocna-Sibiului, Nicolae Crețu, Lengyel István, Alamor și Ioan Balteș, Ocna-Sibiului câte 2 cor. 50 b.; Ioan Ana, și Ioan Cador din Săcelul-român, Filip Muza, Vaidacut, Stefan Ilie, Sighișoara, Ioan Cicu, Ilie Parfilie, Sighișoara, Niculae Tomuleț, Sighișoara și Zaharie Duda, Ernea câte 1 cor. 24 b.; Ioan Rari a Măgeni, Alămor 2 cor. 50 bani. (Va urma)

CRONICĂ.

Penșionat. Vrednicul profesor român de la preparandia de stat din Deva, I. Lazarici se retrage în pensie, după o slujbă de 34 ani la aceea preparandie. Dl Lazarici, cum știm a scris și câteva bune manuale de școală.

Inspector de școale în comitatul Hunedoarei, în locul lui Réty, trecut la pensie a fost numit Carol Déneș, subinspector de școale în comitatul Timiș.

Spesele de resbolu ale Rusiei. Zilele trecute s'a publicat în foaia oficială rusească budgetul Rușiei pe 1906, pregătit de ministrul de finanțe, Șipov. In legătură cu budgetul se arată și spesele, ce le-a avut Rusia în războiul cu Japonia, începând cu 1904. și cari se urcă în total la 2 miliarde și 44 milioane de ruble sau în bani de-ai noștri 5 miliarde și 300 milioane de cor.

Persia constituțională. După Rusia și Muntenegru a urmat să aibă constituție și Persia. A fost silit și șahul să dea un fel de constituție poporului seu. L'au silit neguțatorii din Teheran, cari în număr de vre-o 1000 de inși au părăsit capitala și au declarat, că numai așa se întorc în Teheran, dacă șahul va da constituție. Șahul s'a învoit. Persia va avea parlament cu trei feluri de deputati, pe cari îi alege preoții, neguțatorii și proprietarii de moșii. Parlamentul persan va vota legi, va controla administrația etc. Numele lui va fi: »Casa dreptății« și president al ei este șahul. Cu noul parlament va înceta domnia favorizilor la curte, dar europenii se tem, că palamentul va scoate din slujba Persiei pe mulți din ei.

Blăstēmul s'a prins. In Agram, capitală Croației, când cu cutremurul de pământ din zilele trecute, s'a întâmplat următorul caz curios. O slujnică a fost prinsă și dusă la poliție, acuzată, că a furat ciasul de aur al stăpânei sale. Ascultarea fetei se ținea tocmai seara târziu. Ea tăgăduia, dovezii nu erau, dar concipientul dela poliție totuș a hotărât să o țină încă închisă.

— Duceți-o, — a zis deregătorul.
— Sunt nevinovată, jur — striga fata.
— Haid' înainte!

— Dacă este dreptate, atunci trebuie să se surupe lumea aceasta — blăstēma fata.

In minutul acela s'a simțit cutremurul de pământ. Ferestrele pocneau, tenciuiala cădea de pe pereți...

— Acum te cred, că ești nevinovată — zise incremenit deregătorul și fugi la ușiță, împreună cu poliștii și cu fata, din casa, care amenința cu surpare.

Poporul crede, că D-zeu a ascultat blăstēmul fetei nevinovate și de aceea s'a iscat cutremurul de pământ.

Dar prealnat. Maiestatea Sa a dăruit 400 cor. pentru biserica gr.-cat. română din Aiton (comit. Cojocnei).

Alegerea comisiunii de opt organizații pentru administrarea pădurilor comunale din districtul Năsăudului pe lângă direcțiunea de păduri din Bistrița — după cum scrie »Rev. Bistriței« — s'a făcut din nou pe perioada 1906—1908 Luni în 22 Iau. Au fost aleși: Ciril Deac, vicar, Gavrilă Scridon, profesor, Gerasim Domide, protopop, Ieronim Slavoacă, paroch, Eliseu Dan, paroch, Dr. Vasile Pahone, avocat, Ioan Păcurariu, profesor și Ioan Popu, protopop.

Mulțumite publice. (Din Merghindeal.) Evlaviosul parochian, Silviu Nicoară din Merghindeal, aflător în America de Nord, orașul Spișburg, știind că biserica noastră este lipsită de cele 12 Minee, din agonisita sa a dăruit bisericii noastre gr.-or. suma de 172 coroane (una sută șeptezeci și două coroane) cu scop de a se procura cele 12 Minee, care s'au și procurat. Se notează cumcă numitul donator a dăruit suma de mai sus în memoria reșoșilor sei părinți: Ioan și Mărioara Nicoara, pe cari Domnul odichnească-i în pace; ear' evlaviosului și marinimosului donator D zēul ceriurilor se-i întărească sănătatea ca să-și poată ajunge scopul pentru care a călătorit în aceea țară îndepărtată, și la timpul său întreg, sănătos, și în pace să se întorcă la cei iubiți ai săi, eară fapta care de sine se laudă să aște mulți imitatori. —

In numele comitetului parochial gr.-or. se exprimă și pe aceasta cale profulda noastră mulțumită. — Merghindeal în 24 Decembre 1905 — Ioan Filipescu paroch și președinte.

— (Din Maier). Cu ocaziunea petrecerii aranjate în 8 Ianuarie a. c. în comuna Maier au încurs din taxele de intrare în total 210 cor. 20 bani, din care subștrăgându-se erogațiile cu 70 cor. 40 b., venitul curat cu 139 cor. 80 b. s'a administrat senatului bisericesc în scopul procurării unui harmoniu pentru corul bisericesc înființând. La această petrecere au binevoit a suprasolvi următorii dni:

Ioan Marte 7 cor. 60 b., Dănilă Sânjoan 5 cor., Bachert Endre 3 cor. 40 bani, Anhidim Partene 2 cor. 60 b., Adeodat Coruțiu 2 cor. 60 b., Hozsda György și Böckszenspaner Oszkár câte 2 cor. 40 b., Dr. Andreu Monda, Alecsandru Avram, Petru Ilieșiu, Balta Márton și Urmănczy János câte 1 cor. 60 b., Teodor Marțian, Ioan Rusu, Olajhár Sándor, Kleiner Arpad, Márton Mór și Ieronim Groze câte 1 cor. 40 b., Ioan Marcu 1 cor. 20 b., d-na Raveca Pop, 1 cor., Silviu Coruțiu 60 b., Leon Ștefan, Wolf Gewürz, David Bulbuc, Emil Mărcuș, Dunitru Boșca, Alexandru Jarda, Gavril Ilieșiu, Ioan Sângeorzan, Silvestru Mureșan, Samson-Cozonac, d-na Rode, Ioan Constantin și Pittel Albert câte 40 b.; au supravoluit fără a participa domni, Dr Ioan Mălăiu, Weicherz Lajos câte 5 cor., d-na Boer Jánosné, Karácsonyi, Simon câte 4 cor., Egry Miklos 3 cor., N. Radványi 2 cor. și Taugner Mihály 1 cor.

Primească marinimosii contribuenți și pe această cale sincerele noastre mulțumite. Pentru comitetul aranjator. Maier, la 16 Ianuarie 1906. Dănilă Sânjoan.

Cununii. Maria Bar na și Miron Ra-coța își serbează cununia Duminecă în 4 Februarie n. a. c. la 2 ore p. m. în biserica gr.-or. din Cetatea-de Baltă.

— Coman C. Mitrea și Anița I. Răș-pop își serbează cununia în 4 Febr. n. în biserica gr.-or. din Rășinari, la orele 3 d. a.

— Ana Popa și Nicolau Fărcașiu, teolog abs. și inv. își serbează cununia Duminecă în 29 Ianuarie st. v. în biserica gr.-ort. din Apoldul-mic, la 2 ore p. m.

— Mariți I. Cârstea (Feldioara) și George Tăban (Stupini-Brașov) își serbează cununia Duminecă în 4 Februarie n. 1906 la orele 11 $\frac{1}{2}$, a. m. în biserica gr.-or. română din Stupini-Brașov.

Pentru catedrala noastră din Sibiu au mai dăruit dl Stroe S. Beloescu din România și mănăstirea Hodoș-Bodrog (dieceza Aradului) fiecare câte 2000 cor.

Nr. 1 și 7. Din Biblioteca »Foi Poporului« trecând toate exemplarele primei broșuri (Nr. 1): Nichita Balica de Silvestru Moldovan, zilele aceste s'a retipărit de nou și a apărut împodobită cu chipul Cheii Turzii.

Asemenea a apărut de curând Nr. 7 al bibliotecii: Găciturii, de Isidor Dopp, cu un adnex de: Glume. Broșura cuprinde o mulțime de găciturii pentru petrecere, fiecare având și deslegarea.

Prețul fiecărei broșuri este câte 20 bani. Bani se pot trimite de odată cu abonamentul la foaie.

Teatru. Luni seara s'a dat în teatrul arășenesc din Sibiu opereta »Operball« de Heuberger, în beneficiul măiestrului de capelă A. Schreiber. Piesa, ca operetă foarte bună, cu scene și glume de mască am putea zice pașistane, a avut succes escelent, deși public n'a fost atât de mult, cum s'ar fi așteptat. Beneficiantul a fost viu aclamat.

Miercuri s'a dat comedia lui Blumenthal »Im weissen Rössel« Joi n'a fost reprezentație, iar Vineri vor fi doue. Seara se dă ca premieră opereta »Durchlaucht Radieschen«. Săm-bătă »Versunkene Glocke« în beneficiul dlui Sonnenthal, iar Luni se pregătește o seară umoristică, la care va avea rol întreg personalul. Seara va fi aranjată în beneficiul dlui Selhofer. — Atragem atenția publicului nostru iubitor de teatru asupra acestor reprezentații.

Concertul Corfescu s'a dat după cum a fost anunțat, Vineri în Sibiu cu succes splendid. Intre punctele concertului au fost unele clasice, apoi doine dragi românești, toate executate cu precizie artistică, escelând dl Corfescu, cu puternicul și melodiosul său bariton, apoi dnele Veturia Triteanu și Minerva Brote, aceste cunoscute ca debutante artistice. Public a fost numeros și ales, care a respătit cu vii și meritate aplause pe concertanți.

Al 79-lea! Cassariatul »Reuniunii române de înmormântare din Sibiu« a plătit zilele acestea ajutorul statutar după răposatul membru George Balteș, fost pardositor.

Acesta este cazul al 79-lea de moarte în sinul Reuniunii române de înmormântare sibieni.

La fondul de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare, din prilejul adunării generale a »Reuniunii române agricole«, ținute în Săliște, s'au făcut următoarele dăruiri: Ioan Chirca, viceprez. Reun. agricole 1 cor.; Nicolae Hențu, notar 62 bani; Constantin Herța, revizorul »Raiffeisenelor«, 40 bani; Petru Draghici, primpretor, Dr. Nicolae Comșa, deputat dietal, Demetriu Popa Romanescu, primar, Ioan Banciu, proprietar, Ilie Măcelariu, propr. (Gurariului), Romul Simu, inv. penz., fie care câte 20 bani și Victor Tordășianu, secretarul Reuniunii agricole, 10 b.

La același fond, dl subcolonel c. și r. penz. Paul Munteanu, dăruiește întru vecinica

odihnă a părinților săi răposati, 5 cor.; ear întru amintirea regretatului George I. Ogreaan, fost primar în Veștem și întemeiator și pre-zident al Insoțirei »Raiffeisen« de acolo, au dăruit Arseniu Bunea, protopop onorar, Dr. Lucian Borcia, adv. și Vic. Tordășianu, se-cretar, fiecare câte 1 cor.

Măsurile metrice, cari sunt introduse și la noi de mult, vor fi introduse acum și în America și Anglia, unde sunt încă în folosință tot măsurile cele vechi.

Cas de moarte. Duminecă seara, în 28 l. c. a răposat în Rășinar, lovit de apoplexie frunțașul Dumitru Vidrighin, în vârstă de 58 ani. Il jălește soția sa și mai mulți băiași. În-mormântarea îi s'a făcut Marți, asistând un public foarte numeros.

Reuniunea rom. de cântări din Bi-ștrița și-a ținut adunarea generală Duminecă în 21 Ianuarie c. După vorbirea presidentului Ger. Domide, se cetesc și se iau la cunoștință diferitele rapoarte. Din raportul secretarului Teodor A. Bogdan reiese, că reuniunea are 21 membri fondatori și la 100 membri ordinar din popor. Averele reuniunii este 558 cor. fond neatacabil, și bani disponibili 67 cor. 60 bani, apoi mai multe piese musicale etc. Să speră, că reuniunea va desvolta în viitor activitate mai mare, ca în trecut.

Catedrala. În librăria »Foaiei Poporului« se află espusă, în rame foarte frumoase, în 12 exemplare, icoana noiei catedrale ortodoxe române din Sibiu. Prețurile icoanelor sunt diferite, după finețea și scumpetea ramelor. Ru-găm pe iubiiții noștri cetitori, cari se abat pe la Sibiu, a privi în librăria noastră (strada Măcelarilor Nr. 12) ace-ste frumoase și artistice tablouri, ade-vărate podoabe ale fiecărei case ro-mâne.

Alcun icoana catedralei, în mă-rime aproape cât »Foaia Poporului«, costă:

un exemplar 60 fil. și 5 fil porto
» » în ramă
de hârtie groasă . 1 cor. și 10 fil porto.

Sinucidere grozavă. Neguțătorul de cai Németh Iosef din Dunaföldvár și-a pus capăt vieții în mod groznic. A mers în pivniță, și-a vârsat pe haine petrolu și și-a dat un glonț de revolver în cap, care l'a omorât. Causa sinuciderii au fost neplăceri fa-miliare.

»Năvăliri barbare«. Cu acest titlu a apărut în editura institutului tipografic »Lu-ceafărul« din Budapesta o interesantă și fru-moasă novelă de vrednicul scriitor tânăr, dl Lucian Bolcaș. Se află de vânzare la autor (Budapesta VII Izabella tér 3) cu prețul 1 cor. și porto 10 bani. Subiectul noiei e de pe timpul năvălirilor barbare în Dacia, așa dar' de pe vremea încheării poporului nostru în aceste țări.

Petrecere costumată. Reuniunea feme-ior rom. din Abrud și jur aranjează o pe-trecere cu dans, costumată (costume românești populare) Joi în 8 Faur n. c. în sala hotelului »Detunata« din Abrud. Venitul e al Reuni-unii femeilor române din Abrud, Abrud sat și jur. În pauză se aranjează o șezătoare po-porală.

Petrecere în Chechiș. În seara de Anul-nou a avut loc o petrecere în Chechiș (Kettősmező) din comit. Sălagiu, care a reușit foarte bine. A luat parte inteligența română din jur, ear' meritul reușitei petrecerii este a dlui învățător din Chechiș, N. Sărbu.

Din una sau din alta

causă mulți copii nu fac progrese în creștere, de cele mai de multe-ori însă din cauza mor-burilor ce obvin în timpul creșterii dinților. Într'adevăr sunt uimitoare serviciile escelente ce le face în atari casuri EMULSIUNEA lui SCOTT, care face cu puțință ca copiii să treacă preste răstimpul greu al creșterii din-ților fără necaz și ca creșterea lor să nu lase-uimic de dorit.

EMULSIUNEA lui SCOTT se compune din cel mai fin oleiu de ficat de stiuță cu adaugere de var (hypophosphite) tostoric și natric și pentru veritabila emulsiune a lui Scott garantează semnul adaus aci, un pescar care duce în spate un batog mare.



Se capătă în toate farmaciile.

Cu provocare la »Foaia Poporului« și trimițând 75 fileri în mărci postale servește cu sticla de probă

Dr. EMIL BUDAI, »Farmacia orașului« BUDAPESTA, IV., Váci-utca 34/50.

Prețul unei sticle originale: cor. 2.50.

24 2

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRATIEI

N. Zs. în B-ța. Pe cont și pe așteptare nu putem trimite foaia nimărui. Sileștete a trimite banii în decurs de o săptămână.

A. S. în D. (Bulgaria). Cărțile nu se plătește cu rambursă; costă prea mult. Trimete 3 cor. 40 fil. și le capeti recom. Din foaie trimitem un nr. de probă.

I. B. în Sal. Ohle (America). Trimitem un nr. de probă. Foaia costă 5 cor. 50 fil. pe $\frac{1}{2}$ an. Prețul fi afli în fruntea foii.

»Nu-i untre.« Scurtată se poate, dar' numai dacă ne scrii numele pentru noi; în foaie nu vine.

A. V. în Agn. Sunt slabe și ca ideie și ca rimă. Nu se publică.

Legenda sărutului, e cam cunoscută; poate să-a-dăm în proză la felurimi.

O. N. în C. Noi am trimis-o; reclamați la poștă.

Nic. F. I. George în Zs. Pentru Căldindarul din părete trimite 14 bani; pentru foaie încă 10 fil. căci costă 1 cor. 10 fil. pe $\frac{1}{2}$ an total 24 fil în timbre.

St. St. în T. Inusbr. Causa este, că dta pe eupoa n'ai scris pentru ce ai trimis banii. Abia acum am aflat din scrisoare și le trimitem azi. Nr. 1 și 2 din Bibliot. F. P. merg mai târziu, fiind acum sub tipar ediția II.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografiei« Henric Meltzer.

Grija femeii este pen-tru binele familiei!

Kathreiner
cafea de maltă Kneipp

prin modul de producere a lui Kathreiner este gustuosă, ajută sănătății și e leftină, ofere deci cele mai neprețuite avanta-gii pentru ori-care economie casnică!

La cumpărare să se accentueze espres numele Kathreiner și să se ceară numai pachete originale cu marca de scutire preotul Kneipp.

Cum în general e cunoscut, cele mai bune lumini de ceară pentru biserică,

cum și
alte lumini de ceară, stearin,
parafin și pentru economie,
mai departe

lumini de ceară subțiri (sirmă),
lumini pentru pomeană, tămâie
și smirnă,

de cea mai bună calitate și cu prețurile cele
mai ieftine se capătă la 292 8—

Fabrica de lumini și săpun a lui

GUSTAV MELTZER

Strada Gușteriții Nr. 25.

Filială: Piața mică Nr. 29.

Sibiu (Nagyszeben).



Nu mai este beție

dacă folosim praful-Zoa, despre care au sosit din voie liberă mă de scrisori de mulțumită.

Praful Zoa se poate da în cafea, teie, în mâncare ori spirtuoase, fără ca să fie lipsă să știe cel-ce bea. Este absolut restricțios.

Praful-Zoa plătește mai mult decât toate vorbirile din lume despre abținerea, de oare-ce el are efectul miraculos că face nesuferite beutorului spirtuoasele.

Zoa are efect așa de lin și sigur, încât îl poate da femeia, sora sau fiica fără ca să știe cel-ce îl ia și fără să aște, că ce i-a cauzat îndreptarea.

Zoa a împecat carăș mii de familii, a salvat mii de bărbați de rușine și desonore, cari apoi au devenit cetățeni valoroși și oameni harnici de afaceri. A condus pe mulți tineri pe calea bună la noroc și a lungit viața la mulți oameni cu mai mulți ani. Prețul unei doze îndestulătoare pentru cura deplină cor. 10 Expediție discretă, liberă de porto, cu rambursă sau trimițând banii înainte. Comandele au a se adresa la depositul general al

275 11—15

Întreprinderii Manhattan, Budapesta VIII., str. Bezeredy 3.

Astma,

Cei îmbolnăviți de catar de plumâni, sângerare de plumâni, boală de plumâni, durere de stomac

să-și ia atâta timp și să examineze scrisorile de mai jos, cari dovedesc vindecarea. Acesta e numai numărul dispărent a celor-ce sosesc în continuu. Să publică fără nici o observare, de oare-ce experiența ne arată, că publicul suferind își știe face el însuși mai bine opinia sa. Estrasele de scrisori, abstrăgând dela unele mici modificări stilare, sînt publicate verbal, dar cu lăsarea afară a mulțumitei și a criticei asupra curelor fără rezultat de mai înainte. Scrisorile originale se pot vedea și ar fi foarte de dorit, ca cât mai mulți să o facă aceasta. Autoritățile au făcut-o deja. Abaterile dela adevăr, fără privire că aceasta se referă la introducerea sau la descrierea vindecării, care-i urmează, ar cauza mare pedeapsă. Ca laicul să poată afla la timp, deja la cel mai mic simptom, ajutor, fără să aștepte dezvoltarea morbului, înșirăm aci simptomele, cari obvin mai des: tuse, care întărită adesea la vomare. Scripat uscat. — Înțepătură în piept și spate. — Simțire de greutate pe umeri. — Asudări noaptea. — Mâni și picioare de obicei reci. — Greutate de respirație. — Respirația e umată năi târziu de sunet șperător și răgușit. — Scupare de sânge. — Batare de inimă nereglată, adese-ori tare, împreună cu un mare simț de frică. — Durmire puțină. — Mistuire slabă. — Pentru continuarea curei e de lipsă descrierea punctuală a reului, trebuie spus, care e ocupația și că răci sînt picioarele. — Adresăm așa:

Institut de cură „Spiro Spero“ Dresden-Niederlössnitz, Schulstr. 124/a.

Astma, catar bronchial.

Fiul meu, în urma unei răceli s'a bolnăvit în catar bronchial. Acest catar s'a repetit de nou pe lângă cea mai bună îngrijire; n'a ajutat nici un leac. Boala era însoțită de greutate de respirație și nădușeală, așa că eram serios îngrijit de restabilirea sănătății lui. În lipsa mea cea mai mare am fost atent la anunțul institutului de cură „Spiro-Spero“ și m'am adresat la el cu încredere. După-ce am făcut cunoscut institutului simptomele boalei, s'a început tratamentul, m'am ținut intru toate de instrucție și rezultatul dorit n'a întârziat mult. E drept, că la începutul curei fiul meu s'a slăbit puțin și era debil, dar în curând s'a tocmit. Fiul meu câștiga tot mai mult în putere, își căpăta culoarea bună a feții și rezultatul unui tratament de 3 luni, spunând sincer, a fost re'născătoare deplină și cred, că aceasta va și rămănea.

Aceasta, după D-zeu, pot să o mulțumesc tratamentul rațional și cu rezultat al institutului de cură „Spiro-Spero“ și îl pot recomanda cu căldură ori-ărui bolnav și suferind, ca în asemenea stare să se adreseze la acest institut.

Rămân cu cea mai mare mulțumită și deosebită stimă

Iosif Berthold,
Viena, XIII. str. Helbling 11, ușa 6.

Adevereste:
(L. S.) Pius Rest, jude comunal
Höflein i. Dunăre.

Boală de plumâni.

După-ce pe cale ziaristică mi-a venit la cunoștință cura Dv. cu succes, m'am adresat cu încredere la Dv. De doi ani și jumătate sufeream de junghiuri și de tuse foarte vehementă; am slăbit de tot, într'atâta, încât medicii locali abzisera de posibilitatea vindecării. Cu toate aceste m'am incurajat și m'am adresat la institutul de cură „Spiro-Spero“ în speranța, că poate totuși voi fi eliberat de boala de plumâni. Deja în timp scurt am putut să avertis, că tratamentul Dv. mi-a ușurat mult boala. Și azi pot să zic, că am scăpat cu totul de boala mea de plumâni.

Acest atestat al meu a întârziat până azi din cauză, că am voi să mă conving, că oare vindecarea mea e stabilă. Fiindcă până azi nu se arată nici cel mai mic semn, că ar reveni, îmi exprim cea mai ferbinte mulțumită și recunoștință și mă învoiesc bucuros, ca aceasta scrisoare să se publice.

Cu deosebită stimă
Francisc Koutny
Viena V. Jahngasse 42.

(L. S.) Șef de cerc: Leopold Kruza, Viena.

Boală de plumâni, scupare de sânge.

În cei din urmă 5 ani primăvara și toamna m'am bolnăvit mai cu samă în catar de plumâni și de care cu tot ajutorul medical și mijloacele laudate, starea mea devenea tot mai rea din an în an și în vremea din urmă de mai

multe-ori eram incapabil de lucru, ba mai multe săptămâni a trebuit să stau în pat. La lucru mai greu căpătam batare de inimă și simțeam junghiuri prin coaste, cari se trăgeau apoi în piept și spate. Prin aceasta mi-se îngreia respirația așa, că mă temeam de aprindere de plumâni, prin ceea-ce și munca îmi era un chin.

Afară de aceasta picioarele îmi erau tot reci, eram răgușit și scupatul îmi era sânger, apoi când și când noaptea mă năcăjea asudatul.

Am văzut, că în astfel de împrejurări nu pot să trăiesc mult și de aceea am cercat după mijloace și căi, de-a afla un ajutor.

Între altele am fost atent la un anunț al institutului de cură „Spiro-Spero“, care a apărut în ziarul din Reichenberg și rezultatele câștigate m'au îndemnat și pe mine a mă adresa la acest institut. După câteva săptămâni ținând strict îndrumările, spre cea mai mare bucurie a mea, am putut constata o îmbunătățire.

Când și când se arăta câte-o mică recădere, dar incurajându-mă totdeauna, ținând strict îndrumările institutului „Spiro-Spero“, mi-a succedat a-mi recăștiga sănătatea.

Atacurile de mai înainte, ca batarea de inimă, scupatul sângelui, durerile de piept și spate, nu au revenit nici la lucrul cel mai greu.

De aceea sunt deobligat cu mulțumită pentru ajutorul dat și pentru tratamentul binevoitor.

Cu deosebită stimă

Anton Friedrich,
în Morchenstern (Boemia).

Autenticitatea subscrierii de sus o adevereste

Morchenstern
(L. S.) Vilhelm Carol Poszel, primar.

Catar la vârful plumânilor, sângerarea plumânilor.

Un an întreg am fost palidă în măsură mare și anemică. Afară de aceasta în Maiu 1904 la boalele mele în urma unei răceli s'a asociat și catar la vârful plumânilor, încât scupam de mai multe-ori sânge, mai târziu flegmă. Nopti întregi nu puteam dormi, în gâtje mă năcăjea un glas horăitor, ear' apetit aveam slab. Am consultat mai mulți medici, dar aceștia numai puțină ușurare îmi procurau, ear' la sănătate deplină nu am putut ajunge. Odată mi-a atras atenția un anunț al institutului de cură „Spiro Spero“; m'am adresat deci la el. După-ce am ținut regulat îndrumările date, azi, mă aflu deplin bine. Sunt obligată la mare mulțumită și tratamentul Dv. îl voi recomanda cu mare căldură tuturor suferinzilor. Sunt sigură că nimenea nu va cruța speșele relativ puține spre a ajunge la sănătate.

Cu deosebită stimă

Domnișoara M. Bilzer,
Liebenthal, Silezia-austriacă.

Boale de stomach și de intestine.

Prin aceasta îmi exprim cea mai mare mulțumită institutului „Spiro-Spero“ pentru vindecarea deplină a boalei mele de stomach intestine și ficat.

Înainte cu trei ani m'am bolnăvit în influență; nu preste mult apoi mi-s'au ivit greutăți de mistuire și durere de cap, cum și împunsături în coaste. Corpul îmi era totdeauna înfoiat și scaunul regulat îl aveam numai cu ajutor măiestrit. Lipsa de apetit și de somn erau la ordinea zilei. Măncări cu aluat și legumă nu puteam mânca, căci aceste îmi făceau mari dureri de stomach. La toate aceste cu un an înainte s'au adaus în urma unor răceli și șgârçiri de ficat. Dacă m'am folosit de ajutor medical, acesta mi-a adus timp scurt alinare, dar vechea boală earăș revenea. În iarna acestui an am dat în ziar despre tratamentul cu succes al institutului de cură „Spiro-Spero“; în Aprilie m'am adresat la el și m'am supus tratamentului lui. După câteva săptămâni am simțit deja, că boala mea dispărea. Nu preste mult m'am vindecat deplin, aveam scaun regulat și apetitul mi-a revenit. Acum, har Domnului, pot să avertis deplină mea vindecare.

La toți, cari sufer de asemenea boală, recomandându-le cu căldură acest institut, semnez

Cu deosebită stimă și mulțumită
Maria Obstmeyer, soție de ziler,
Enzersdorf lângă Fischa.

Subscrierea o verifică:
Enzersdorf, lângă Fischa

Mihail Pober, primar.

Catar de nas, grumazi și bronchial.

Cam de 6 ani am suferit de catar de nas, grumazi și bronchial chronic, care mi-a cauzat multe ciasuri amare și grele. Aveam durere stabilă de cap, în grumazi simțiam o gâdilătură acută, și erau uscați și acoperiți cu flegmă cleioasă. Sub gâtje simțiam o apăsare neplăcută, Respirația îmi cauza mult năcăz și din când în când era nădușitoare. Lucrul mi-l puteam isprăvi, dar numai cu greu. La cea mai mică încordare asudam și se ivea batare de inimă. Am consultat mai mulți medici, dar fără rezultat. Medicii mi-au răspuns, că e un catar învechit, care să vindecă numai cu greu.

Pe calea ziaristiceii am fost făcut atent asupra st. Dv. institut și am decis să mă folosesc de tratamentul Dv. Câtva timp am folosit cura Dv. și spre marea mea mirare starea mea din zi în zi mi-s'a îmbunătățit, până când în fine a venit și vindecarea deplină. Mă simt deplin sănătos și mi-am recăștigat și puterea. Dovadă, că Dumineca trecută am făcut o cale de 5 ore cu bicicleta și m'am și re'tors, ceea-ce de sigur e o tură frumoasă și cere răbdare. Pot deci afirma cu drept cuvânt, că lui D-zeu și D-voastre vă pot mulțumi zilele mele pline de bucurie. De aceea pentru oboseala Dv. Vă exprim cele mai ferbinte mulțumite. Cu deosebită stimă

Andrei Schörner, Kuschwitz.

Autenticitatea subscrierii de sus o adevereste
Deeg, primar, administrația comunei Kautendorf.

K. C. POPOFF
a legjobb TEA avilagon.

Să poate căpeta la G. Scheyhing și Victor Onișin, Sibiu etc. și la I. B. Teutsch, Sighișoara. Să fim atenți la banda RUSEASCĂ de vamă a pașetelor originale și la marca de scutire K. & C.
246 8-10

Caut un învățacel de faur
(ferar),

27 2-2

în vîrsta dela 14 ani în sus, de naționalitate română.

IACOB GREAVU

măstru ferar

Oena-Sibiului, Ulița-mare Nr. 500/a.

Convocator.

P. t. domni, ca membrii ai »Reuniunii de înmormântare din Borgoprund«, se convoacă prin aceasta a se întruni la ședința adunării generale, care se va ține la 11 Febr. st. n. 1906 la 3 ore p. m. în sala hotelului comunal din Borgoprund.

Obiectele espuse pertractării vor fi:

1. Raportul președintelui despre activitatea reuniunii și evenimentele aceleia în decursul anului 1905.

2. Censurarea raționinului societății de pe anul 1905. 35 1-

3. Propuneri de sine stătătoare.

Borgoprund, la 28 Ianuarie 1906.

Președinte:

Dr. Hanganut.

Notar:

Ilarion Bosga.

„CĂLINDARUL POPORULUI“.

A apărut:

„Călimdarul Poporului“ pe 1906.

Cel mai bun și mai ieftin călimdar românesc, cu cuprins bogat și felurit, pregătit anume pentru trebuințele oamenilor dela țară. Afară de partea calendaristică, cuprinde povești, poezii, anecdotă și glume, articlii economiei, găcituri etc. etc. și neîntrecutul:

Răvașul nostru

toate întâmplările mai însemnate de preste an, dela noi și din străinătate.

Călimdarul e împodobit cu

18 ilustrațiuni alese

între cari minunatul chip al Catedralei ortodoxe române din Sibiu.

Prețul 40 fileri și porto 5 fileri.

Să afli de vânzare la librăria „Foi Poporului“ și la toate librăriile.

74
de distincții,
6
medalii de stat!

10.000
motoare, furni-
zate spre cea mai
mare mulțumită.

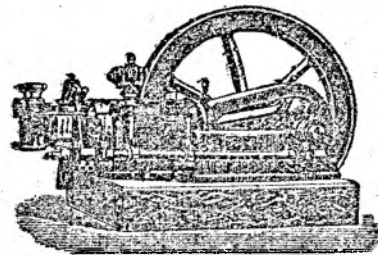
Filială

fabricei de motoare din Drezda
(mai nainte Hille)

IGNAT GEJLERT și SOȚ

Budapesta VI., Teréz körút Nr. 41.
Telefon 12-91.

Motoare de benzin, motoare de gaz, motoare de ulei crud, motoare de spirit, motoare de acetylen. Locomobile de benzin pentru imblătit.



Motoare de gaz aspirator (generatori), mașinele cari sunt cele mai moderne și mai perfecte și dovedite, că mănarea lor costă mai puțin.

Motorul de Drezda este fabricațiunea recunoscută în general de cea mai escelentă. Construcțiunea probată de cea mai perfectă. Pregătit foarte solid și punctual din materie aleasă de cea mai bună.

Durabil! După folosință de mulți ani și nu are lipsă de reparaturi. E sigur la mână. Manipularea e foarte simplă. Spesele de mână sunt cele mai favorabile.

Motoarele de Drezda se pot vedea în lucrare în nenumărate întreprinderi industriale și în economiile domeniilor: în mori, cărămidării, industriei de lemne, în stabilimente de pompe, în magazinele de nutreț economice, în lăptării, la imblătit etc.

Furn sare specialistă de întocmire complete (mori, pentru lucrări economice, construcții de comunicație etc)

Deslușiri și proiecte de spese se dau cu plăcere. 278 8-15

Garauța cea mai mare!

Condiții de plată favorabile!

Agentura Unio și întreprindere comercială

Brașov, strada Porții 16.

Căutăm spre cumpărare păduri și moșii, fără considerare la mărime și calitate, mai departe cumpărăm drepturi de părți proporționale de pădure, mine, anticități de aur și argint, cum și alte obiecte, de însemnătate istorică.

Mijlocim cumpărarea și vânzarea a tot felul de imobile, de moșii, păduri, case și alte intravilane, mai departe produse, poame, animale de casă, cum și neguțătorii, fabrici, mori etc.

Mijlocim și esarëndarea de moșii, fabrici, mori, mine, neguțătorii.

Dela firme de fabrici avem reprezentanță directă pe întreg teritoriul Transilvaniei pentru drept de vânzare, exclusiv de case, automobile, biciclete simple și cu motori, mașini agricole, articli tehnici, curele de mașini, uleiuri, mașini de cusut și de scris, mobile, instrumente musicale, icoane de părete, arme de vînat și juvaere — cari articli se pot cumpăra prin mijlocirea noastră cu numără sau pe rate.

Luăm asupra noastră schimbarea de mașini vechi cu noue, cum și mijlocirea de împrumuturi ieftine pentru cumpărare de mașini agricole.

Mijlocim aranjarea de biblioteci de casă pe lângă plată în rate.

Mijlocim pe lângă condiții foarte avantajoase împrumuturi cu amortisație pe case și moșii, cum și convertirea de datorii vechi.

Primim însărcinarea de-a procura ori-ce articli nenumiți aci, de lipsă pentru moșii sau comercianți.

Dăm ajutor la afaceri de asigurare pentru încheierea de asigurări pe vieață, contra focului, contra nenorocirilor, cu un cuvânt ori-ce asigurări, pe lângă apărarea necondiționată a intereselor partidei, ce e a să asigura.

La afaceri de procese, ce se pot ivi în jurul asigurărilor sau la ori-ce ram de vânzare și cumpărare sau la învoielii luăm asupra noastră întervenirea iurisconsultului nostru, pe lângă asigurarea de rezultat favorabil până la posibilitate.

La întrebări în ori-ce direcție servim întotdeauna punctual gratuit cu deslușiri detaiate.

Cu deschiderea întreprinderii noastre am corespuns dorinței publicului și în timpul scurt, de când existăm, am dus la îndeplinire bună însărcinări însemnate în toate direcțiile. Cerem și pe mai departe spriginul onor. p. t. public, în schimbul căruia și noi ne vom da silința, ca și până aci, a corespunde în toate privințele pretensiunilor onor. public.

Arverési hirdetés.

Szebenvármegye Zsinna község határán zsinnai községi iskola tulajdonát képező „Dealu-lung” nevű erdőrészben engedélyezett mintegy 848 kat. föld területen lévő 12,211 köbméter bükkhasátbának és 3053 köbméter bükkdorongjának alkalmas tűzifa f. é. február hó 18-án d. u. 2 órakor Zsinna község-házánál zárt ajánlatokkal egybekötött nyilvános árverésen fog eladtni.

Kikiáltási ár 12822 Kor. 60 fil.

Bánatpénz 1282 Kor.

Utóajánlatok figyelembe nem vétetnek. Írásbeli zárt ajánlatokhoz a kiírt bánatpénz csatolandó. Az általános árverési és szerződési feltételek a szerződési és szerződésügyi feltevételek a szerződési m. kir. erdőgazdálkodásról és a községi előjárásról a hivatalos órákban megtekinthetők.

Zsinna, 1906 évi január hó 17-én.

A községi előjárás:

Panfilie Bestu.

I. Streulea

26 2-8

jegyző.

500 Coroane

plătesc celui-ce ar mai căpeta vre-odată durere de dinți ori fi va mirosi gura după ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 70 fil. Pentru trimitere franco 95 fil. deosebit. Ed. Bartilla-Winkler Wien 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: in farmaciile: Piața mare 10; in Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; Strada Turului (Saggasse); ulița Oanei 3; farmacia Montech; Meltzer, str. Gușteritei și str. Cisnădiei. In Blăștița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-năzear: farmacia Lederhölger; Sighișoara: farmacia lui Lignez. Să se ceară prețutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi birz pînă la locurile unde nu se poate căpeta. trimis sticle cu 5 cor. 20 fil. franco. 2 4 -



**CEA MAI MARE
INVENȚIE**

al noului secol

costă numai
fl. 2.55

orologiul de buzunar nickel-remon-toir, inventat tocmai acum, marca „System-Roskopf Patent”, cu un mecanism de 36 ore și arătător de secunde, luminând clar, cu mers exact pe minută, cu garanță de 3 ani. Un lanț elegant de orologiu și 5 obiecte de lux se alătură gratis.

In caz de neconvenire banii retour, astfel risicul e eschis. Expedarea cu rambursă sau trimțend prețul înainte, se face prin 265 14-20

M. J. HOLZER

depozit de fabrică en gros de oroloage și articli de aur, Cracovia, Oest. Dietels-gasse 73 St. Sebastiangasse 26.

Furnisorul oficialilor ces reg. de stat. Preț-curante ilustrate de oroloage și articli de aur, gratis și franco.

Agenci se caută.

Asemenea anunțuri sunt imitații.

Trei florini

costă un pachet postal de 5 chilo bruto
remășița-săpun frumos sortat de

viorele, roza, heliotrop, moșus, mărgărită-rele, flori de persec etc. 275 11-15

Expedare cu rambursă prin

Intreprinderea Manhattan
Budapesta VIII., strada Bezzerdy 3.



**Pene de pat
boemo ieftine!**

5 Kilo: noue, scărmanate cor. 9-60; mai bune cor. 12.—; albe, moi, pufoase, scărmanate cor. 18.—, cor. 24.—; albe ca zăpada, moi, pufoase, scărmanate cor. 30.—, cor. 36.—.

Expedarea franco cu rambursă. Schimb și reprimire se admite pe lângă rebonificare de porto. 11 3-6

Benedickt Sachsel, Lobes 184.
posta Pilsen, Boemia.

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

17 10-52

— Intemeiată la anul 1868 —

in Sibiu, strada Cisnădiei nrul 5 (edificiile proprii),

asigurează in cele mai avantajoase condiții:

— contra pericolului de incendiu și esplosiune, —
edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— asupra vieții omului —

In toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termin fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe vieța întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: 83,697.147 coroane. Capitale asigurate asupra vieții: 9,093.949 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăgubiri de incendii 8,858.280 c. pentru capitale asigurate pe vieța 3,880.658 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiune in Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Blăștița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Industrie indigenă!

Prima fabrică transilvană de stearin și săpun,

dela preluarea conducerii ei de către institutul „Vereinsbank“ ardelean, de nou adiestată și provăzută cu cele mai moderne mașine, livrează toate soiurile de lumini de stearin, cum și ca specialitate deosebită

săpun de spălat neutral,

praf veritabil de săpun și diferite alte soiuri de săpun

in o calitate așa de escelentă, încât aceste pot susține comparația cu ori-ce produse de concurență, chiar și cu cele din străinătate.

Noi recomandăm deci procurarea acestor produse indigene, cari escelează prin bunătața și vrednicia lor

Prima fabrică transilvană de lumini.

30 1-25

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie

ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisnădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat in articole pentru căroțat, călărit, vėnat, sport și voiaj, poclăzi și procovėțuri, portmonee și bretele solide și alte

31 1-26

articole de galanterie

cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vărzobi)
permanent in deposit.

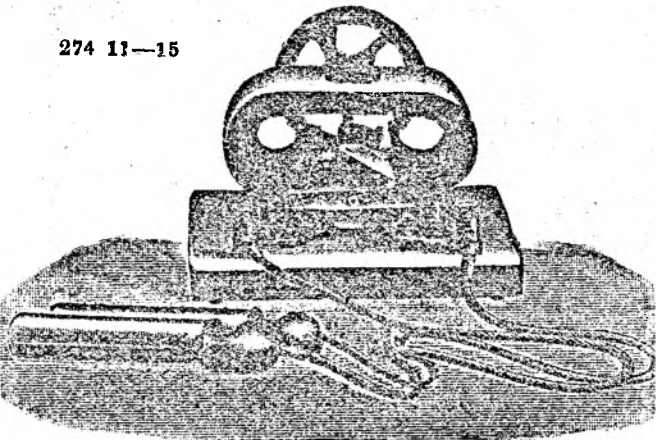
Toate articolele din branșele numite și reparatură lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin postă se efectueșc prompt și conștientos.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie

274 11—15



„ELECTROPHOR“

întinerire și prelungirea vieții prin aparatul original american electro-medical, spre folosința proprie.

Electricitatea este viață!

Toți oamenii slabi nu-i putem îndestul sfătui a folosi acest aparat electric, de oare-ce electricitatea întărește nervii, renoiește sângele, agerește simțurile, contribuie la activitatea normală a sângelui și a sistemului nerval, previne celor mai multe boale.

Așa vestește Dr. Bourg, membru al facultății medicale din Paris: nu numai podagra, reumatismul, sgârciurile, histeria, astma s'au vindecat în sute de cazuri prin electricitate și în toate cazurile s'au ușurat, unde s'a folosit de geaba arta medicală, ci anumit la toate îmbolnăvirile de nervi, durere de cap, colică, tiutul urechilor, lipsa de somn, hipohondric, în special la hemoroide, intră o ușurare ca prin farmec după câteva zile, une-ori chiar după câteva ore și cu deosebire la boala femeiești dureroase bolnavii au aflat aproape cu siguranță vindecare și ușurare și pentru femei în stare binecuvântată. Prețul aparatului mic complet 20 cor. (Numai pentru cei foarte simțitori). Prețul aparatului mare complet 30 cor. (Pentru vindecarea boalelor cerbicoase). Expedarea urmează trimițând banii înainte sau cu rambursă prin

Întreprinderea ELECTROPHOR
Budapesta VIII., strada Bezeredy 3.

Giuvaergiu și graveur

A. MORAWETZ

Strada Cisnădiei 14. SIBIU Strada Cisnădiei 14.

Numai în stilul cel mai nou.

Deposit de **giuvaere, aur, argint și argint de China.**

== Cea mai renumită negustorie de aurări. ==

Deposit de **oroloage de Geneva** de aur și argint de cele mai fine pentru domni și dame.

Atelier propriu pentru lucrări nouă și reparaturi. 15 4—

== Serviciu real. Garanță conștientioasă. ==

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului
pentru sezonul de iarnă

noutățile

posite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Saeko, Jaquete, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardăsiuri și „Baglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu mi permit a atrage deosebita atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În cazuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore. 14 4—

ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașini economice

în Sibiu, Poarta Cisnădiei



recomandă onor. domni agricultori:

Mașine de tăiat nutrețul, mașine de tăiat napii și sfărmitor de cucuruz în diferite mărimi, pompe de toate soiurile pentru fântâni până la adâncime de 20 metri. Pluguri de toate soiurile și sistemele, mașini de sămănat cucuruzul cu 2—3 șire, mașine „Titania“ de sămănat cereale, mașine de îmblătit și de plivit cerealele. Prese pentru sămănte de ulei, zdrobitoare, mori cu 1, 2 și mai multe petri mănate cu vapor și cu motor.

Preluare de sfredelire de fântâni, cele mai bune și mai ieftine fântâni.

Representanța fabricii de motoare

LANGEN & WOLF, Viena.

Cele mai bune motoare din lume, motoare original „Otto“, pentru benzin, petrol și gaz (cărbuni). 21 2—

Prospecte, desemnuri și preliminar de spese franco și gratis.

Oroloaga, obiecte de aur și de argint deposit dela fabrica

Iulius Erös

Sibiu (Nagyszeben) str. Cisnădiei 3,

Cel mai mare deposit din Transilvania dela fabrică, de oroloage, juvaeri, obiecte de aur și de argint al lui Iulius Erös Sibiu (N.-Szeben), strada Cisnădiei nr. 3.

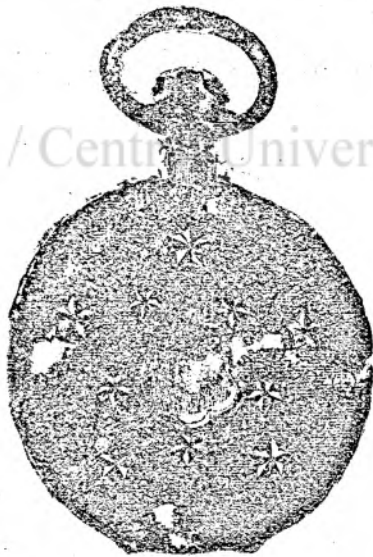
Toate obiectele de aur și de argint sunt probate și esaminate oficios și pe fie-care obiect este oficială vizibilă „marca“, afară de aceasta să dă garanță în scris despre veritatea fie-cărui obiect.

Prețuri-curante ilustrate se dau la cerere gratis și franco. 82 8—

Nr. 2127 A. Orologiu de nickel, cu coperiș dublu, foarte masiv 7 cor. 50 bani.

Șanțuri de nickel 50, 70, 100, 140 bani.

Șanțuri de argint 2 cor. 90 bani până la 10 cor. Șinoare pentru orologiu, 20, 30, 50 bani.



Nr. 2127 A.

Institut de credit funciar din Sibiu.

Strada Pintenului nr. 2.

Împrumuturi hipotecare pe anuități.

Scrisuri funciare,

soutite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-ungară, se pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cautiune și vadiu și ca cautiuni de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Escomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent contra intabulării și altă garanță.

Esecutarea

de fiecare afaceri de bancă și de zarafie prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:

cumpărarea și vânzarea de efecte publice monete străine,

răscumpărarea cupcanelor și efectelor sortate,

incasarea de cambii, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit pentru străinătate,

Îngrijirea de coale de cupoane.

luarea efectelor în deposit spre păstrare,

Închirierea de resorturi de casse de fer

(săfo deposite), sigure contra incendiului și a spargerii, etc. 6 8—26

Informațiuni amănunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

